BONDIA® ARUBA

Dialuna 16 di Maart 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Coronavirus a yega ...
Mester enfrent'e cu loke tin ...

Aruba ta cera trafico aereo



Pagina 3

- **A horta articulonan di hospital** Pagina 3
- **Awa di WEB no ta contamina** Pagina 31
- **Test di vacuna di coronavirus ta cuminsa awe** Pagina 15



Sector hotelero a cuminsa sinti efecto di coronavirus

Pagina 2



Hulanda den lockdown

Pagina 8

Personanan den cuarentena mester evita cu coronavirus plama na Aruba



ORANJESTAD – Hefe di departamento di Malesa Contagioso (DBZ), Sharline Koolman a haci un yamado categorico pa esunnan cu actualmente a wordo poni den cuarentena. E yamado ta pa nan sea responsabel y cumpli cu tur e rekisitonan cu e departamento di Salubridad Publico (DVG) a exigi for di nan.

Unabes cu nan a haya un lista di 13 persona for di WEB cu tabatin contacto directo cu e consultant Mericano – un di e dos pashent cu a test positivo pa coronavirus na Aruba – nan a wordo poni den cuarentena den nan respectivo cas como medida di prevencion. Tur dia nan ta wordo monitor.

Te diasabra ultimo niun di nan a presenta e sintomanan di e coronavirus, kiermen nan no por contagia niun hende. Pero si nan mester ta cera den nan cas, y tene cuenta cu tur rekisitonan duna pa DBZ, specialmente pa no bay den publico, ni sikiera pa bay haci compras.

El a bolbe haci un apelacion na e personanan aki cu a keda den cuarentena. Nan kier evita cu DBZ lo haya informacion di WEB cu esaki no ta sucediendo. "Nos kier cana prome cu un cos bay robes," el a declara na Bon Dia Aruba. Esaki ta conta pa cualkier otro caso di e mesun indole.

Koolman a haci un suplica, pero tambe un peticion drastico, pa por fabor nan cumpli cu e instruccionnan cu nan a ricibi for di departamento di Salud Publico. "Si bo a wordo pidi pa keda cas den cuarentena ta pa un motibo. Locual mi a compronde ta cu niun tin sintoma ainda." Sinembargo e no ta haya cu esaki ta un motibo pa bo bay cana rond. El a aclaria cu e famia di hendenan cu ta den cuarentena por keda cu nan, tanten cu nan no tin sintomanan, ya cu sin sintomanan e virus no ta pega.

Den esaki e ta haya cu como departamento di Salubridad Publico, nan ta haci nan parti, pero pueblo mester cumpli cu su parti. El a bisa cu si un persona ta wordo instrui pa keda na cas como un eventual sospechoso di e virus, por fabor cumpli cu exigencia aki. E tabata categorico di bisa cu como autoridad di salud nan tin autoridad pa bin cu medidanan mas drastico, pero e ta kere cu nos ta biba den un pais hopi civilisa, y cu no mester bay den e direccion di bin cu medidanan mas estricto. Specialmente pa bo no bira un factor di riesgo pa hendenan cu ta mas vulnerabel, entre nan hendenan di edad avansa of hendenan cu malesa cronico.

Si e persona cu a wordo isola mester di mas informacion, por yama e number di contacto cu a wordo duna hunto cu tur e instruccionnan. Tambe por yama e call center 280-0101 si acaso kier mas informacion.

Asociacion di Comerciante Chines y Chinese Club Aruba

Ta lamenta acto incorecto di grupo chikito di comerciante

ORANJESTAD – Asociacion di Comerciante Chines a tuma nota di e situacion cu a surgi rond di aumento di prijs di cierto producto.

Pa medio di un comunicado cu nan a manda pa Bon Dia Aruba, presidente di asociacion aki William Cheng y su assistent Stephen Chen, pero tambe bistiendo nan pechi como miembro di e directiva di Chinese Club Aruba a referi cu na Aruba tin alrededor di 200 super/minimarket Chines. E asociacion por a ripara cu tin algun comerciante Chines a haci cambio, algun di nan hopi drastico, den nan prijs durante e weekend aki cu a pasa, debi na demanda halto pa producto door di e brote di virus COVID-19.

E asociacion ta cuestiona esunnan cu a haci'e pa motibonan di egoismo, caminda nan a probecha di e crisis y a duna otro comerciante di origen Chines cu no a haci'e un mal nomber. Club Chines tambe a pone esunnan cu a haci e acto aki na altura cu nan a actua den forma robes na un momento cu pueblo di Aruba tin mester di ayudo. Club Chines ta lamenta cu e acto di un grupo chikito di comerciante a causa hopi descontento y tension den e comunidad di Aruba.

Asociacion di Comerciante Chines na Aruba ta di acuerdo cu e accion di control tuma door di e departamentonan encarga bou di Gobierno, pa resolve e situacion causa door di actonan incorecto di poco comerciante. "Den e temporada nos dilanti nos tin cu uni, traha duro y sostene otro pa por combati e virus COVID-19. E comunidad Chines ta forma parti di pais Aruba y lo t'ey pa sostene e pueblo di Aruba", segun e asociacion.



Comentarionan negativo

Sinembargo nan ta lamenta cu banda di e situacion cu a surgi rond di aumento di prijs, nan por a mira ariba rednan social (Facebook) durante weekend ultimo, cu hopi hende a post hopi comentario negativo dirigi na Chinesnan en general.

Den su comunicado, Asociacion di Comerciante Chines y Chinese Club Aruba ta compronde e situacion cu a causa tension den comunidad di Aruba, pero ta urgi pa no generalisa tur hende den e manera baho cu a haci ultimo dianan ariba media. Solamente asina nos por contribui pa crea un solo comunidad uni na Aruba. Pues mester elimina e ambiente di negativismo y yuda uni pueblo di Aruba y comunidad Chines di Aruba. Comunicacion constructivo ta importante pa logra un comunidad uni.

Sector hotelero a cuminsa sinti efecto di coronavirus

ORANJESTAD – Sector turistico y hotelero ta esunnan mas afecta den e situacion di COVID-19. Na Corsou mes e impacto ta calcula pa un perdida di 20 miyon dollar den e siman aki.

Luigi Heredia, presidente di Aruba Timeshare Association y resort manager di Costa Linda Resort a duna di conoce cu na e momentonan aki e asociacion ta pasando den un momento di 'resiliencia' manera e mes a sigura.

Asina mes, Heredia a bisa cu nan a pasa esaki otro biaha, tempo di desaparicion di Natalee Holloway, y nan mester sigui keda positivo.

Loke nan ta discutiendo awor, Heredia a bisa cu nan no kier tuma e situacion aki manera algo social pa empleadonan, pa motibo cu si nan ta baha e cantidad di trahadonan, esey lo crea un situacion di problema social y nan no kier esey. Nan ta percura pa mantene tur empleado lo mas posibel na trabou. E motibo di esaki ta cu nan no kier manda empleado cas pa motibo cu nan lo keda sin entrada of sin salario.

Di loke ta trata e contratistanan cu nan ta emplea, Heredia a informa cu nan ta mescos cu empleadonan mes di hotel, nan tambe tin famia y mester di su salario.

"E problema aki no ta algo di un plaso solamente, esaki ta algo cu lo dura un largo tempo", Heredia a confirma.

El a splica cu timeshare (miembresia) ta algo diferente di loke ta trata hotelnan, miembronan a paga esaki caba desde hopi aña y nan por maneha mas cu un hotel.

Asina mes, Heredia a confirma cu e dianan aki nan a haya un cancelacion di reservanan di turista. Siman pasa na Costa Linda el a manifesta cu e capacidad tabata 98% di ocupacion y e siman aki nan a baha pa 78%, loke ta nifica un 20% caba di cancelacion.

Tambe el a sigura cu e cifra aki por aumenta mas den transcurso di siman, pero nan ta tumando tur e medidanan cu Gobierno a implementa y nan ta bezig cu loke ta trata limpiesa den hotel, pa haci esey un tiki mas profundo.

"Esaki ta un situacion dificil." Heredia a comunica cu nan kier pa comunidad sa cu no mester haya miedo di e situacion aki, esaki lo bay pasa y mester tene na cuenta e comunidad y no haci comprasnan nervioso, mester tin cautela.

Gobierno ta prohibi entrada via aereo pa tur pasahero cu no ta residente di Aruba

ORANJESTAD – Ayera nochi, Gobierno di Aruba a ofrece un conferencia di prensa 'Extraordinario' pa e medionan di comunicacion local den cual a duna un actualisacion tocante e situacion na Aruba y ultimo medidanan cu a tuma relaciona cu coronavirus.

Prome minister Evelyn Wever-Croes hunto cu ministernan di Comunicacion, Transporte, Turismo y Deporte, como tambe directornan di instancianan concerni, a ofrece un actualisacion pa loke ta trata e desaroyo di e virus denomina COVID-19.

Minister presidente a anuncia cu e cantidad di caso a keda na dos, no tin otro persona contagia desde diabierna ultimo cu nan a haci e anuncio oficial y esey ta algo cu nan ta monitor di cerca.

Bintidos hende a haci e test y tur a duna como resultado negativo pa e virus, pero tur dia nan ta sigui cu e protocol pa cu esaki y duna informacion pa comunidad.

Ademas, Wever-Croes a anuncia cu despues di un consulta cu gremio sindical y cu gremio comercial, nan a dicidi di prohibi entrada aereo pa tur pasahero di tur pais cu no ta residente di Aruba. Esaki lo drenta na vigor diamars 17 te cu 31 di maart di e aña aki, por lo pronto te cu nan evalua atrobe e medidanan.

E medida ta conta pa pasaheronan, bishitante y turistanan di Merca, Canada, Latino America y islanan Caribense. Wever-Croes a informa cu esaki ta pa motibo cu nan kier sigui traha y haci tur esfuerso pa sigui contene cu e virus aki, pa preveni su expansion.

"Awor e ta conteni, nos ta keda monitor cada rato y nos kier sigui contene esaki", Wever-Croes a anuncia.

Otro di e motibonan pakico nan a tuma e medidanan ayera nochi ta cu mester a tuma e decision aki di forma rapido, y mas nan ta tarda mas chens tin di haya mas problema di salubridad publico, y economia tambe por bay mas atras. Tin excepcion pa carga cu lo sigui drenta na Aruba, pa motibo cu e prohibicion no tin nada di haci cu carga. Tambe pa loke ta trata turistanan cu mester bay bek na nan pais y ta keda un excepcion pa residentenan di Aruba, kende mag di bin bek.

Wever-Croes a trece dilanti un conseho pa henter comunidad di Aruba no biaha mas, y pa Arubianonan cu ta den exterior bin bek lo mas pronto posibel, pasobra nan ta tene cuenta cu e posibilidad cu e aerolineanan por stop e vuelonan y e residentenan mester por bin Aruba.

Asina mes, Wever-Croes a comenta cu 'no ta parce cu tur hende ta compronde e seriedad di e situacion cu nos ta aden, e comportamento di cada ciudadano na Aruba mester cambia'. Esaki pa motibo cu nos kier bringa cu e virus aki pa no plama mas y pa e pais por sali exitoso di e situacion actual.

"Nos mester tuma un distanciamento social" el a sigura, hende no mester bay luganan cu tin hopi hende, fiesta of eventonan asina. Ya caba tin un prohibicion pa actividadnan social, publico, y deportivo, pero asina mes nan a ripara cu e comportamento di hende no ta cambia.

"Nos mester di cada ciudadano na Aruba pa su cooperacion, cambio di comportamento. Esaki no ta momentonan pa fiesta, nos mester detene esaki y nos mester di bo", Wever-Croes a manifesta.

Tambe minister presidente a anuncia cu Gobierno di Aruba como dunado di trabou a tuma cierto decisionnan y a comunica cu tur hefe y director di departamento cu desde awe lo purba e distanciamento social. Percura pa no tin hopi hende den mesun caminda, nan a pidi pa tur hefe di persona sinta cu su trahadonan y yega na un areglo pa traha for di cas, traha via telefon, via e-mail of cambia orarionan cu ta atende publico y limita publico cu lo wordo atendi.

Departamentonan di Gobierno no lo cera, servicionan ta continua y sinembargo nan no por expone trahadonan pa situacionnan cu no por contene.

Asina mes, Wever-Croes a pidi pa sector priva e mesun cooperacion pa e trahadonan, pa asina no haya aglomeracion di hende, traha for di cas, usa tur manera posibel pa evita cu e virus lo sigui plama.



Guarda Costa:

'Evita sali di awanan di Aruba'



ORANJESTAD – Ta conoci un caso reciente cu a tuma luga den awanan di Venezuela caminda un boto a perde. Guarda Costa a duna informacion, consehando pa no bay den area di riesgo na unda guarda costa no tin control.

Mark Solognier di Guarda Costa a splica cu ta compronde cu piscado ta bay cu nan boto na un area mas leu, cu por trece riesgo di drenta den area di teritorio di Venezuela, caminda Guarda Costa di Aruba y Reino no tin permiso ni autoridad.

Nan ta recomenda pa no bay den area aki, mirando cu algo pasa den awanan cu no tin autorisacion, ta e husticia di Venezuela nan tin cu trata cune. "Eigenlijk evita e area aki." Tambe ta compronde cu piscado gusta e area, pero mester compronde cu ta representa un riesgo.

A puntra si ta vigila boto na momento cu ta sali bay den lama. E ta contesta cu Guarda Costa ta haci yamada pa e piscado no sigui bay, mirando cu no ta awa di Aruba, pa nan mes evita e area aki. Solognier ta bisa cu piscado por mira otro caminda den nan awa, cu no ta Venezuela zuid west, pero haci uso di otro caminda.

Semper tene na cuenta cu ora nan bay, pa nan por ta bon ekipa 'sin importa unda bo ta bay'. Pa motibo cu si algo pasa nan por haci yamada di prome auxilio, tin radio abordo, telefon cu ta traha bon cu hende por yama y tende nan.

Tambe a puntra Solognier, mirando cu frontera ta cera, con por evalua si un boto sali of con ta realisa control. E ta contesta cu en berdad e frontera ta cera, pero esey ta un acuerdo di e pais, cu ta grandi. Un boto cu sali of bin bek no ta cay den e parti aki, nan por bay zuid pero via nan mesun riesgo 'esey ta bon cla'.
"Si algo pasa cu e persona den awanan cu no ta di Aruba, desafortunadamente Guarda Costa no por yuda. Sinembargo si por bisa cu ta den bon contacto cu guarda costa di Venezuela y Colombia constante y nos lo keda den contacto cu nan", Solognier a splica.

A horta articulonan necesario for di hospital

ORANJESTAD – Desde cu Gobierno a anuncia e prome dos casonan di coronavirus na Aruba, comunidad a drenta un panico. Na hospital, tur dunado di cuido despues di hopi preparacion tabata cla pa atende cu e pashentnan cu ta sospechoso of ta positivo, pues a drenta den e modo di 'all hands on deck'. Loke si no a spera ta e situacion cu hospital a haya su mes aden awo, pues cu hendenan ta bay cu articulonan cu ta specialmente pa cuido di tur pashent, incluyendo nan ser keri.

Segun un comunicado di prensa, a cuminsa coy diferente articulonan di hospital y hiba nan sin autorisacion, manera papel di WC, mask, hand sanitizer y mas. Hospital ta haya su mes obliga di bin cu medida pa loke ta siguridad na salida di hospital, pa garantisa siguridad di tur pashent, dunadonan di cuido y comunidad di Aruba. Por fabor tene bon na cuenta cu Hospital mester di material pa brinda cuido medico na su pashentnan.

Desde awe lo controla tur hende na salida di hospital pa asina salvaguardia e articulonan
necesario pa por brinda cuido safe.
Pa minimalisa e riesgo di contagio ta permiti solamente 1 bishitante pa cada pashent, y tene na cuenta e mester ta mayor di 18 aña. Y si e pashent ta COVID-19 positivo of sospechoso ta
permiti solamente 1 bishitante fiho, pues e mesun persona so mag di keda bishita e pashent.

Corda haci uzo di nos hand sanitizers na hospital prome y despues di bishita bo ser keri. Si bo tin un di sintomanan di coronavirus por fabor no bishita Hospital, sino keda cas y yama e
number 280 0101.

Pa evita expansion di coronavirus:

Departamentonan publico mester practica distanciamento social

ORANJESTAD – Den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diabierna atardi 13 di maart 2020, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu COVID19, Corona Virus a drenta Aruba. Gobierno di Aruba hunto cu expertonan ta haciendo tur posibel pa evita cu e virus ta plama.

Segun un comunicado di prensa, gobierno ta responsabel pa esunnan cu ta traha den sector publico y a duna instruccion na tur hefe di departamento di Gobierno. Diadomingo tur hefe di departamento a wordo informa cu e meta di Gobierno ta pa contene y evita pa e virus sigui plama. Departamentonan lo mester practica Distanciamento Social ('Social Distancing'), evitando asina mucho contacto di hopi hende hunto. Traha mas tanto posibel for di cas pa asina no tin hopi trahado ni publico na trabou, mientras cu servicio por continua.

Pa tur cu no por haci trabounan for di cas, Gobierno ta pidi departamentonan pa bin cu cambio di orario pa servicio y cu un sistema di rotacion, pa asina no tin contacto cu mucho hende mientras ta duna servicio.

Departamentonan a wordo pidi pa traha nan plan den otro y entrega esaki na e minister concerni di e departamento mas lihe posibel.

Empleadonan publico cu tin kebrante di salud, of ta den e circunstancia cu no tin hende pa wak pa nan yiunan, of pa esunnan mas vulnerable – cu tin cancer por ehempel – of esunnan di edad avansa, ta wordo pidi tambe pa yega na un areglo cu nan hefe di trabou.

"Gobierno di Aruba ta confia cu hefenan di departamento hunto cu trahadonan, na un forma responsabel ta yega na un reparticion di trabou pa e siman nos dilanti. Fin di siman Gobierno lo evalua si mester prolonga esaki. Nos meta ta pa contene e virus aki pa e no sigui plama. Den esaki nos tin mester di e compromiso y responsabilidad di cada ciudadano di Pais Aruba", Wever-Croes a enfatisa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Coronavirus a yega …

Mester enfrent'e cu loke tin …

Nos a conclui un siman turbulento y ta habriendo uno cu por ta pio. E prome casonan di coronavirus a yega na nos porta y nos mester enfrenta e problema aki cu ta tocando porta di mayoria di pais na mundo. Simultaneamente cu nos prome dos casonan di e virus, a anuncia esaki tambe na tur e bisiñanan mas cerca, Curaçao, Colombia y Venezuela. Tambe gran parti di unda nos fluho di bishitante ta bin, practicamente henter Merca, Hulanda y gran parti di Europa, tambe demas paisnan riba nos propio continente.

Cu esaki asina, no tin caminda di sconde mas, nos mester enfrenta e crisis cu loke nos tin. Nos ta bisa esey cu enfasis pasobra esaki ta un catastrofe particular cu mas cu den otro caso ta laga nos literalmente 'cu loke nos tin' na recurso. Pakico esaki? Pasobra e diferencia cu otro tipo di calamidad ta cu nos por conta cu ayudo inmediato di otro pais, ya cu tur pais, nos tambe, ta cerando frontera pa otronan, den un intento pa isola e problema internamente y para eventual contagio di exterior. Esaki ta haci un diferencia grandi, pasobra otro cu den caso di un horcan por ehemplo, por lo pronto nos no por conta cu ayudo di otronan. Tuma e caso di material medico y personal profesional. Nos tin un capacidad limita di facilidad di hospital y unidad di cuido intensivo y di equipo di respiracion, y cu esey nos lo mester traha. E recursonan limita aki no ta algo specifico di nos situacion, e ta un problema den mayoria di pais, aunke den nos caso e situacion ta mas complica ya cu como isla chikito nos no tin e resto di e pais cu por aporta material y profesional pa yuda combati e epidemia na unda e ta mas severo.

Awor, nos ta bisa tur esaki pa desanima nos mes prome cu nos cuminsa? Sigur cu no. Mas bien e mester sirbi como un yamado pa nos ta mas consciente ainda di e situacion y ta mas consciente tambe di e papel grandi cu e ciudadano individual lo mester hunga pa yuda nan famia na prome lugar y tambe den e situacion en general. Kico esaki ta implica? Naturalmente tuma na serio e informacion oficial y actua consecuentemente. Nos a mira riba e prome dia caba cu a surgi un 'rush' riba supermercado como si fuera nos ta preparando pa un horcan cu potencialmente por corta lineanan logistico, lagando nos sin cuminda y otro producto basico pa basta tempo, loke no ta e caso.

Nos no por permiti nos e tipo di panico aki na lugar di concentra riba nos prioridadnan. Esaki ta por ehemplo e grupo mas vulnerable, hende di edad y principalmente persona cu un salud menos bon, hopi biaha causa pa enfermedad cronico, cu ademas ta abunda cerca nos. Ta na e momentonan aki nos ta bin realisa con importante ta pa nos tin informacion, y educacion, adecua pa nos poblacion pa nan por tin mayor probabilidad di sobrevivi e crisis aki, cu ta haci hopi menos victima bao di e poblacion mas hoben y den miho condicion fisico. Un prome conclusion mester ta cu e inversion cu no a haci den ultimo decada, atacando realmente cu forsa e problema grandi di obesidad, diabetes, problema cardiaco y cancer, cu tur tin relacion grandi cu nos manera di biba y di alimenta. Y loke no a inverti caba, nos no por cosecha awor. Loke si por haci ta siña di e episodio aki y cuminsa organisa nos mes miho, pasobra nos por haya otro calamidad.

Bolbiendo na e actual crisis, nos no ta bay ripiti tur e bon consehonan duna caba. Si ta bon pa comenta cu te awor e consehonan aki ta bon y acerta, pero nos ta haya falta di mas detaye den loke ta divulga. Por ehemplo, e ciudadano comun y coriente sa perfectamente kico ta isola y kico ta cuarentena? Ora ta bisa cu pa percura pa nos hendenan di edad bin lo menos posible den contacto cu otronan cu por contagia nan, ta pensa tambe ta con esnan cu ta cuida nan mester actua pa mantene un higiena maximal den e tarea cu nan tin? No mester lubida cu mayoria di nos ancianonan no ta biba den un cas di cuido specialisa y tampoco tin atencion profesional di Witgele Kruis. Ta importante pa informa optimamente e hendenan cu mester duna cuido na cas, sigur si esaki ta un famia cu varios generacion bibando hunto, unda mester yega na un tipo di proteccion di e persona concerni.

Y ora ta trata di informacion adecua, nos ta bin ripara cu informacion digital por ta un ayudo grandi, o un estorbo enorme pa e cantidad di informacion eroneo, di forma delibera o tambe pa ignorancia. Den ambos caso esey no ta yuda pa calma e tensionnan innecesario pa hende por enfoca riba e cosnan cu ta di importancia pa tene nan mes y nan famia sigur. Si ta necesario lo mester cera scol y tur empresa ta haya nan cu e problema con pa continua trabao, cu tanto mucha na cas den un situacion no planifica. No tin otro opcion cu usa sano huicio, siguiendo e situacion di cerca.

Colombia tin 34 caso di coronavirus

BOGOTA (ElTiempo) – Ministerio di Salud ayera diadomingo a entrega un informe nobo riba e avance di coronavirus na e pais y a confirma cu tin dies caso nobo diagnostica, cu locual e cifra total di contagio na Colombia ta di 34.



E casonan nobo ta concentra den ciudad como Cartagena, Cali, Cucuta, Risaralda, Manizales, Neiva, Medellin y Bogota.
Instituto Nacional di Salud (INS) a practica y verifica e casonan aki.
Ministerio di Salud a informa riba estado di salud y riba e poblacion den cual ta e personanan diagnostica.
Tambe a recorda pa ciudadanonan, mediante un comunicado, cu pa detene e pandemia ta necesario adopta medidanan como laba man frecuentemente, uso di gel sanitizer, igual cu e cuidado na cas di personanan cu sintoma di grip como medida di prevencion.

Otro di e medida ta e uso di mascara na momento cu tin sintomanan di grip y uso limita di sistema di transporte publico, cu tambe a ser recorda pa e ministerio.
Prome caso confirma na Colombia a ser reporta diabierna 6 di maart ultimo y dos dia despues a reporta un caso na Medellin y otro na Buga.
Diaranson 13 di maart a reporta seis caso nobo na Bogota, Medellin y Cartagena, pa loke e cifra di contagio a subi pa nuebe. Cuatro caso mas a registra diabierna 13 na Neiva y dos na Bogota.

Diasabra ultimo a confirma ocho pashent mas cu a duna positivo pa Covid-19, te na e momento ey e rapport tabata duna un total di 24 caso.

Ecuador a confirma prome morto pa coronavirus

QUITO (Infobae) – Autoridadnan Ecuatoriano diabierna ultimo a confirma e prome persona fayecido pa coronovirus den e pais, ta trata di un muhe di 71 aña cu tabata e prome caso na Ecuador, na unda ademas e cantidad di persona contagia a aumenta na 23.

“Nos tin cu informa boso e lamentabel noticia cu awe a fayece nos prome pashent cu a ser diagnostica pa coronavirus na Ecuador”, minister di Salud Publico, Catalina Andramuño a expresa den un conferencia di prensa na sede di servicio integra di emergencia Ecu 911 na Saborondon, cerca di Guayaquil.

E victima mortal, un Ecuatoriano residente na e districto Madrileño di Torreojon de Ardoz a yega na e pais dia 14 di februari pasa y tabata den Unidad di Cuidado Intensivo (UCI) despues di registra sintomanan cu a causa un insuficiencia respiratorio agudo.
Jose Vergara, medico di Ministerio di Salud, a detaya cu e pashent a muri pa un “grave insuficiencia” despues di ricibi “tur e tratamento cu por ofrece pa e enfermedad aki” na e pais.



E centro hospitalario na unda e persona a fayece lo sigui tur protocol estableci den areanan na unda e pashent tabata.

Andramuño a sigura cu a diagnostica tres caso nobo na e pais, ‘un cu a bin for di Spaña, otro di Suecia y otro tabata e contacto di un familiar cu tabata na Spaña’ e cifra total a aumenta pa 23.

Presidente Lenin Moreno a decreta emergencia sanitario na nivel nacional como medida di prevencion pa coronavirus.

Venezuela ta prepara cuarentena selectivo despues di 8 caso nobo di coronavirus

CARACAS (LaPatilla) – Venezuela lo adopta medidanan pa ‘un cuarentena colectivo selectivo’ cu lo permiti haci un stop di expansion di coronavirus COVID-19, despues cu a ser confirma ocho caso nobo den 24 ora, entre nan di un Spaña, diasabra ultimo minister Jorge Rodriguez a anuncia.

El a splica cu, despues cu diasabra ultimo a realisa 30 test nobo cu personanan ‘cu tabata presenta algun tipo di sintoma’, ocho di nan a duna positivo pa infeccion cu COVID-19.



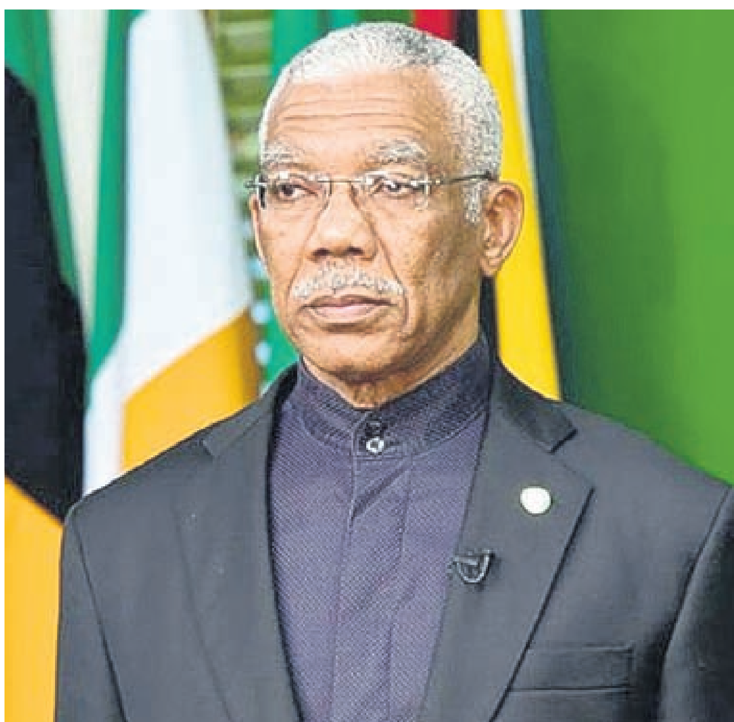
Rodriguez tambe a anuncia cu pa detene e expansion na Venezuela, Gobierno a suspende vuelonan for di Panama y Republica Dominicana, un medida cu ta suma na e prohibicion riba vuelo cu ta bin for Europa y Colombia, cu tambe a cancela pa un luna desde diahuebs ultimo.

Rodriguez a splica cu e restriccion nobo a drenta na vigor desde diasabra ultimo y a ser tuma despues cu a nota cu den e prome suspension di vuelonan, ‘algun biahero cu ta bin for di e paisnan aki tin un infeccion halto y nan ta haci scala pa yega na Venezuela’.

Di e ocho caso positivo nobo, seis persona a bin for di exterior: tres di Spaña, dos di Merca y un di Colombia.
E otro dos contagio a produci na estado Apure y Cojedes, na centro di e pais segun Rodriguez, a ser infecta pa e contacto cu algun biahero.
Tambe a insisti den e necesidad di disciplina ‘di cumpli cu e normanan’, anuncia pa Gobierno di Venezuela.

“E unico of principal arma cu nos tin pa combati e virus: keda cas, cuarentena social, colectivo. Yuda nos pa protege nan” e minister y vice-presidente Venezolano a anuncia.

Guyana: Lidernan ta acepta recuento completo den eleccion presidencial



GEORGETOWN, Guyana (AP) — Gobierno y oposicion a bay di acuerdo pa un recuento completo di voto den un eleccion presidencial mancha pa keho di posibel fraude na Guyana, un pais relativamente pober bayendo den un era nobo di rikesa di petroleo.

Un team di e Comunidad Caribense di 15 nacion a yega e pais Sur Americano ayera trempan pa supervisa e recuento di eleccion general di dia 2 di maart ultimo.

Comision electoral di e pais a declara diabierna cu presidente David Granger a gana un segundo termino di cinco aña. Pero advertencia internacional cu e voto por no ser considera valido a pone Granger un dia despues acepta un yamado di Caricom pa un recuento completo.

Gruponan observador, incluyendo Organisacion di Estadonan Americano y e Commonwealth a cuestiona e proceso di conteo di voto y Merca y otro paisnan occidental a aludi na posibel sancion economico y revocacion di visa si huramenta cualkier presidente sin un recuento valido.

Caricom siman pasa a manda un team di cinco prome minister pa purba di resolve e conflicto. “E presidente y oposicion ambos a compromete pa tene nan mes na e resultadonan y un recuento husto y transparente di cada un di e votonan”, segun prome minister di Barbados, Mia Mottley, lider actual di Caricom kende a encabesa e delegacion.

E pais di menos di 1 miyon persona ta enfrentando e prospecto cu ganashi di petroleo den proximo decada lo por hacie un di e paisnan mas rico den e hemisferio.

Guyana recientemente a bende su prome miyon bari na mercadonan na Asia y estadonan sur di Merca. Lo haya cuatro envio mas e aña aki na balor di alrededor di $300 miyon como parti di un acuerdo di produccion comparti cu un consorcio lidera pa ExxonMobil, hunto cu Hess Oil di Merca y Nexen di China.

Granger, un general di ehercito retira di 74 aña di edad, ta lidera un coalicion di varios partido sosteni principalmente pa descendientenan di Africano cu a yega Guyana como esclavo.

Partido Progresivo di Pueblo den oposicion, cu a goberna e pais pa 23 aña te cu 2015, ta sosteni principalmente pa Guyanes di descendencia Indio Oriental treci na Guyana como sirbido contrata.

Cu tension politico halto, algun tienda y banco den capital Georgetown y areanan costeño a habri pa unicamente mita di dia, mandando nan personal cas trempan. Algun tambe a pone plywood sheet y shutter di metal riba bentana, den caso cu tin disturbio.

Polis no a reporta ningun protesta riba caya desde cu a tira un adolescente mata mas di un siman atras den e pueblo costeño oriental, mientras supuestamente el a ataca un agente cu un machete.

Brazil: Sostenedonan di Bolsonaro ta desafia advertencia di salud pa tene rally



RIO DE JANEIRO (AP) — Miles di Brasileño a ignora advertencia pa evita reunionnan masivo y a tene demostracion na fabor di presidente Jair Bolsonaro y contra su antagonistanan den Congreso y Corte Supremo ayera.

Bolsonaro mes a urgi sostenedonan pa no asisti na e demostracionnan, cual a ser anuncia varios siman atras, pa motibo di brote di coronavirus. Pero aparentemente el a cambia su opinion ayera mainta, y a participa den un rally den capital Brasilia, unda el a saca selfie y duna man na manifestantenan.

Oficina di Bolsonaro a anuncia diamars cu test a mustra cu e ta liber di e virus nobo a pesar cu su vocero y otro ayudantenan a test positivo despues di un bishita na Washington, unda nan a reuni cu presidente Mericano, Donald Trump.

“Cu tur cos den contra – prensa, e virus, e recomendacionnan – hende a subi caya. Esaki ta espontaneo”, e presidente a bisa.

Hopi di e manifestantenan na Rio de Janeiro a bisti mondmask mientras tabata carga borchinan den sosten di e presidente.

“Corupcion ta mata hopi mas cu e virus”, segun Alisson de Oliveira, di 42 aña di edad, maske el a reconoce cu e tabata preocupa pa e malesa.

E demostracion a tuma luga na momento cu Bolsonaro ta bringando cu partinan di Congreso tocante presupuesto federal.

Te awo, Brazil tin mas di 170 caso confirma di coronavirus.

Autoridadnan na Rio de Janeiro y Sao Paulo diabierna a prohibi reunion masivo, y gobernador di Rio a bisa cu polis lo hasta restringi acceso na beach, maske nan a djis para mira diabierna mientras e demostracion a tuma luga, y miles di persona a sinta bou solo riba beach Copacabana.

Hulanda den lockdown a cera scol, cafetaria y clubnan deportivo



AMSTERDAM (DutchNews) - Tur scol y crèche na Hulanda lo permanece cera entrante awe te cu dia 6 di april den un esfuerso pa preveni e plamamento di coronavirus, esaki e ministernan a dicidi diadomingo despues di un reunion di crisis cu expertonan di salud y funcionarionan di educacion. Ademas di e cafenan, restaurantnan, clubnan di sex, sauna y clubnan deportivo a cera nan portanan diadomingo 6pm pa tres siman, esaki minister di salud Bruno Bruins a bisa den un conferencia di prensa.

E medida ta un cambio radical den e posicion di diabierna, ora cu gobierno a bisa cu e scolnan y crèchenan mester permanece habri pa asina e trahadonan esencial por sigui haci nan trabou. Solucionnan lo wordo haya pa polis, transporte publico y otro trahadonan esencial, e minister di educacion Arie Slob a bisa. Bruins a bisa cu e paso aki pa cera cafes y barnan a wordo impulsa den parti pa turismo " indeseable" di Belgica cu ta frontera di Noord-Brabant, e region di Hulanda cu gran concentracion di casonan di coronavirus.

Ora cu a puntra si e biahenan aereo ta restringi e siguiente pais manera, Dinamarca y España, Bruins a bisa:" Mi ta sigur cu esaki no ta e ultimo medidanan cu nos lo tuma". Tambe el a bisa cu nan ta realisando investigacionnan na Brabant tocante e riesgonan di hobennan, cu tin menos probabilidadnan pa bira malo cu e virus y ta transmiti esaki na otronan.

E number di mortonan causa pa coronavirus na Hulanda a aumenta diadomingo cu 20 persona, esaki e instituto di salud publico RIVM den su ultimo actualisacion. E ocho persona ta envolvi personanan di edad enter 59 pa 94 aña y e mayoria tin problemanan di salud y tabata den hospital RIVM a bisa. En total 162persona a ser interna na hospital, aunke a desconoce e number halto.

E number di pruebanan positivo a aumenta di 176 pa 1135. Sinembargo esaki ta bisa poco di e tasa di infeccion di Hulanda pa motibo cu desde di 12 di maart e pruebanan ta restringi pa personanan cu kehonan grave y no leve. Sjaak de Gouw, hefe di hunta di salud Hollands Midden a bisa emisora NOS cu nan ta spera cu e number total di infeccionnan na Hulanda pa ta rond di 6000 dunado e virus luga pa plama.

Investigado Hulandes a haya 'anti-body' cu por combati coronavirus

AMSTERDAM (DutchNews) – Investigadonan di e universidad di Utrecht y e centro medico Erasmus a desaroya un anti body humano cu nan ta bisa 'ta ofrece potencial pa e prevencion y e tratamento di COVID-19'.

Ta importante pa no duna speransa falso, pero e descubrimento ta prometedor, esaki ta locual e lider di e investigacion Berend-Jan Bosch a bisa e website UU. " Pero ainda ta demasiado trempan pa specula tocante su trabou eventual riba persona". E investigacion ta actualmente wardando riba un revision prome cu e wordo publica den e prestigioso revista cientifico Nature.

E investigadonan awo ta tratando di haya un compania farmaceutico cu por produci e anti-body riba un scala grandi como medicamento." Prome cu nan por realisa esaki e anti-body mester pasa via un fase di desaroyo extenso y somete pruebanan di propiedadnan toxologico", esaki ta locual e profesor di Frank Grosveld a bisa Erasmus Magazine. " E proceso aki ya ta na caminda. Ademas e desaroyo manera medicamento tambe nos kier usa e anti-body pa establece un prueba di diagnostica: un cu tur hende por haci desde cas, pa asina e personanan por descubri facilmente si nan tin un infeccion of no".

Grosveld a bisa cu e ta spera cu si nan tuma e medicamento, e lo stop e infeccion y duna pashentnan e tempo pa recupera. " Pero e prevencion ta por supuesto miho cu un cura", el a bisa. Por lo tanto un solucion real ta un vacuna, otronan ta trahando riba esaki. Sinembargo pa desaroya un vacuna por hiba facilmente dos aña. Nos remedinan, si tur cos funciona manera mester ta por keda cla mas pronto posible. Solamente cu e ta mas caro pa produci".



A cera tur scol na Corsou y tercer persona infecta

WILLEMSTAD (curacaochronicle) - A confirma cu tin tres caso na Corsou infecta cu coronavirus. E tercer a wordo previamente getest como un duda, pero despues esaki a resulta positivo. Un grupo di cuarenta persona ta ser monitoria. Algun di nan ya ta den aislamento.

Tur scol na Corsou ta cera na portanan cuminsando diamars pa evita cu e virus plama na e isla. Esaki ta locual prome minister di Corsou a bisa durante un conferencia di prensa diario.

E cierre di scolnan ta ser aplica inicialmente pa un periodo di un siman. Diahuebs lo dicidi di ta necesario pa mantene e scolnan cera pa un tempo mas. E intencion di esaki ta pa e studiantenan di e grupo 8 cu ta den nan exam4en final por bay scol.



A haya turista morto den camber di hotel

WILLEMSTAD – Ayera mainta un turista a fayece. A descubri e homber sin bida den su camber na hotel Dreams na Piskadera.

Segun Informe preliminar ta señala cu e persona en kestion tabata bon den oranan di anochi prome cu el a bay drumi. Durante oranan di mainta a bin descubri e curpa sin bida den camber. A inicia un investigacion na e sitio.





Gobierno a cera trafico aereo pa Bonaire, St. Eustatius y Saba

DEN HAAG (curacaochronicle) - Gobierno Hulandes a suspende inmediatamente e trafico aereo desde Europa pa Bonaire, St. Eustatius y Saba pa evita e plamamento di coronavirus, esaki ta locual minister Bruno Bruins a bisa diasabra anochi den un carta pa Tweede Kamer.

E prohibicion di e vuelonan ta ser aplica te cu dia 27 di maart pero ta existi e posibilidad cu e medida lo wordo exte4ndi si resulta necesario pa combati e virus COVID-19.

Segun minister Bruins e situacion ta asina deseable pa impone restriccionnan di trafico aereo pa e islanan. E restriccionnan ta vigente desde 8pm diasabra a nochi. E prohibicion ta significa cu e vuelonan di pasaheronan entre otro di Europa pa e aeropuertonan di Bonaire, St. Eustatius y Saba ya no ta permiti mas.

Aruba y Curaçao tambe ta tumando medidanan.

Diabierna ultimo e instituto nacional di salud publico y medio ambuente RIVM a brinda conseho na e islanan di Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba, pa ahusta nan trafico aereo di Hulanda. Aruba y Curaçao ya a tuma medidanan y a stop nan trafico aereo, Sint Maarten tambe por haci esaki.

Vuelona di craga no ta prohibi, e minister a skirbi.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Auto Chevrolet Optra 2008
den bon condicion
Prijs Afl. 3500,=
Tel 568-2714

TA HUUR
Camber + baño na
Piedra Plat (Seroe Pita)
Tel. 594 9694

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa
cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
Studio/ appartment semimuebla
en Playa (max 2 persona): living
cu cocina y un camber cu baño.
Afl.700
Tel. 662 3892

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Tubo pa colga paña un set (2x)
pa Fls.200
Tel: 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA HUUR
apartment na Madiki Kavel
Whatsapp
Tel. 746 2395

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Pa famia maximum
4 persona.
Yama pa informacion
Tel.568 4209

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou
den cuido di mucha y anciano y
tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom
di ongerveer 400 m2 pa 500
m2 den vecindario di Madiki,
Socotoro, Meinveld, Ponton,
Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl.
awa, excl. coriente. Vecindario
Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to
the new Container Port in
Barcadera, build-up 424 m2,
land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in
Paradera, 3 bedrooms/
3 bathrooms with pool for
$470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Un instrumento esencial pa stimula e propio idioma y fortifica e identidad di un pueblo

Quito Nicolaas:

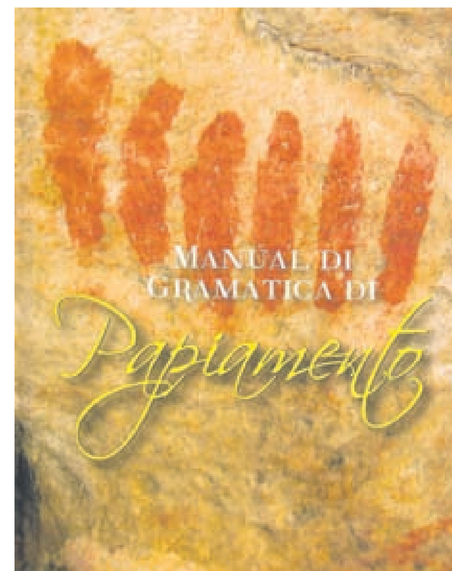
'Papiamento y e derecho di autodeterminacion'

Pa Aruba por a haya su Status Aparte den Reino Hulandes, e mester a haci uzo di su derecho di auto determincacion. E derecho di auto determincacion ta un derecho hancra den Ley internacional, den cual ta otorga un pueblo e posibilidad pa pursigui su propio desaroyo socio cultural y politico economico. Cu e resolucion 1514(XV) adopta door di e Asamblea General di Naciones Unidas, ta introduci un cambio y transferencia di e derecho externo pa esun interno di e derecho di auto determinacion. Den esey mester distingui e derecho di autodeterminacion interno for di esun externo. Un ehempel di aplicacion di e derecho di autodeterminacion interno ta e caso di Sikhs nan na India. Debi cu nan ta un comunidad diferente for di esun Indio, cu nan propio historia, tradicion y cultura por lo pronto por haci uzo di e derecho interno.
Contrario na esaki conoce e derecho externo (independencia) cu no a ser otorga, debi cu esaki lo implica un kiebra di e teritorio Indio pa por funda e ciudad Punjab como nan propio estado. Den e caso di Aruba, apesar cu nos ta separa di e otro islanan door di lama, a opta pa ederecho di autodeterminacion interno. Cu e escogencia aki a construi un fundeshi solido den Reino Hulandes y aplicando e derecho interno por traha y engrandece e propio cultura na un forma social, politico y economico. E base pa cumpli cu e derecho aki y pa tin relacionnan amistoso entre islanan/paisnan, ta e respet mutuo cu mester tin pa cu otro. Den esaki e terminologia cultura – como parti di e derecho di autodeterminacion - ta encera aparte di nos musica, folklore, custumbernan, tambe nos idioma, enseñanza y literatura.

Papiamento
Asina pues Aruba a haya su mes ta pensa – den cuadra di cultura – cu mester bin cu un Ortografia cu ta refleha e identidad di e pueblo. Despues di a instala un comision di ortografia y hopi deliberacion cu nan consejeronan, Aruba a opta pa e ortografia Etimologico, cu ta sali for di e origen di e palabra. Y berdad ta ora un persona ta sinta wak un pelicula Spaño via p.e. Netflix, e por scucha hopi palabra cu nos conoce den Papiamento of alomenos ta deriva: acelera, cariño, cas, promesa etc. Ademas si evalua e palabranan inclui den e Vocabulario Ortografico di Papiamento, un mayoria tin un conotacion cu Spaño. E echo cu Aruba a opta pa e ortografia etimologico tabata uno strategico, den sentido cu den e continente Latino Americano unda ta papia Spaño, e Papiamento ta facil pa lesa, compronde y comunica den dje. Den esaki nos tin di pensa cu nos lo no keda mara pa semper na Hulanda, pues un dado momento nos tin di mantene relacionnan comercial y cultural politico cu e paisnan aki, banda di esnan den Caribe.
Idioma ta un instrumento di e derecho di autodeterminacion pa expresa y duna contenido na e cultura y identidad di un pueblo. Como tal e ta un vehiculo esencial den e proceso continuo di construi un nacion. Di otro banda un idioma por sirbi pa mantene e structuranan colonial riba e isla, pero den esey e ta ser uza pa domina y controla e mente di e habitantenan. E no ta manera antes den tempo di colonialismo cu ta domina e rikesa di un isla of den tempo di sclavitud cu ta apropia e individuo. Awendia ta bay pa colonisa via mente y consciencia, mientras aceptando un otro idioma – cu no ta esun indigena – ta nifica cu lo acepta e cultura, normanan y ideologia di e idioma cu ke domina. E discusion na Aruba ta un ehempel clasico, con e oponentenan ta construi argumentonan pa bagatelisa y stigmatisa nos Papiamento. Lubidando e balor cultural y e fortificacion di identidad cu esaki ta pa nos hobennan y generacionnan den futuro.

Ortografia
E caso di Aruba por ser ilustra cu den añanan '70 cu Aruba tabata luchando pa su Status Aparte, esta pa ta un isla/pais autonomo y a haya nan mes ta pensa over di e cuestion di idioma. Na e momentonan aki e islanan ABC conoce dos ortografia, esta esun Fonologico y Etimologico. E idea ta cu lo mester bin un solo ortografia y ya caba tin un protocol pa e islanan traha y coopera cu otro pa yega na e meta aki. Mester apunta akinan cu apesar cu ta existi un protocol, no ta conoci pa e publico e locual a ser combersa ni tampoco e puntonan riba cual ta diferencia di opinion. Den esaki e aspectonan linguistico no ta e unico cu mester tene cuenta cune, pero tambe esunnan politico y economico. Tin manera un silencio hermetico den e asunto aki y ta rekeri cu mester bin mas transparencia den e asunto aki.
Di otro banda nos mester tene bon cuenta cu e generacionnan cu lo sigui studia den exterior. Na Merca estudionan haci a comproba cu studiantenan di Caribe, unda conoce e creol-English, tin dificultad cu e bukinan na Ingles cu ta uza na Universidad. Consecuentemente nan ta haya nan mes confronta cu hopi problemanan durante nan estudio. Y tur esaki ta desperdicio di talento, unabes cu e studiantenan no keda cla na tempo cu nan estudio pa regresa nan isla pa duna un man. Na Corsou FPI a haci un investigacion na 2010 bou di alumnonan di Peter Stuyvesant, MIL, Radulphus College y mayoria di e hobennan ta haya e ortografia fonologico dificil.

Logronan
For di 1976 Bestuurscollege di Aruba a instala un Spellingscommissie pa na 1984 stipula e Ortografia di Papiamento, mientras pa desaroya material, stimula uzo y proteha Papiamento a institui na 1986 e Instituto Linguistico Arubano. Den e decada di aña '80 practicamente mucho no a ser haci riba tereno di enseñanza y a uza e periodo aki pa prepara pa un siguiente fase. Y asina den añanan '90 a cuminsa cu diferente cursonan di tercer grado di Papiamento, mientras na 2002 a inicia na Instituto Pedagogico Arubano cu esun di dos grado. Na aña 2000 a keda cla cu e Gramatica di Papiamento, y na 2003Papiamento cu su ortografia etimologico a bira e idioma oficial pa despues a completa e ortografia na 2005.E mesun aña di 2003 a cuminsa cu un curso adicional di Papiamento na nivel di bachelor. Alabes entrante di augustus 2003 a introduci Papiamento den enseñanza secundario na scolnan di EPB, MAVO, HAVO klas 1-2-3, VWO klas 1-2-3, EPI y IPA. Desde aña escolar 2015-2016 Papiamento ta ser duna como materia den e klasnan di HAVO-4, VWO-4 y awendia ta un materia di examen denHavo-5 y VWO 6.
Pa duna Papiamento como materia na scolnan a desaroya e metodo 'Cristal'. Asina pues Papiamento ta ser uza den 3e klas como idioma di instruccion y como materia banda di Hulandes, Spaño y Ingles. Na 2008 a introduci enseñanza multi-lingual na dos scol basico como proyecto piloto, pa midi e efecto y resultadonan di uzo di Papiamento den enseñanza. Como un di e logronan mas grandi por considera e introduccion di e Vocabulario Ortografico di Papiamento na 2009, cual actualmente mester ser revisa y agrega mas palabra. Un 'Manualdi Gramatica di Papiamento' (morfologia) a keda introduci na2010, mientras na 2015 a publica e 'Manual di Gramatica di Papiamento' cu ta trata e sin taxis, esta e structura di un frase. Un prome grupo di docentenan di Papiamento a sigui na 2013 e curso pa ricibi nan grado academico. Lamentablemente cu pa esunnan kende a inicia e estudio aki na Universidad di Corsou, ministerio di enseñanza no a tene cuenta den nan planning con pa incorpora e graduadonan riba tereno di enseñanza, maneho, investigacion



y management.

Cultura
Desde añanan '70 por mira cu cierto tradicionnan y celebracionnan cultural, manera Dera Gai y Dandé a bolbe haya bida. Anualmente e celebracionnan aki ta tuma luga y a expande riba nivel di demas bario. A bin algun festival acerca, manera e.o. e 'Festival di Canto' y 'Festival di Cancion Tipico'. Na Brazil e 'Fundacion Bernadina Growell' ta organisa diferente actividad, cual por sirbi como un ehempel pa e otro barionan organisa. Loke ta haci falta den esaki ta investigacion antropologico cultural den e barionan, pa por haya sa mas di e forma di biba y di cierto custumbernan cu ta caracterisa cada bario. Mester traha na un proceso pa cada bario tin su propio identidad, unda esaki ta keda refleha den e custumbernan y formanan cultural expresivo. Esaki ta nifica cu den cada bario mester tin un monumento, caminda nan ta honra nan baluarte.
Apesar di e desaroyonan describi, tin cierto incongruencianan cu por señala. Si un banda ta duna contenido na e derecho di autodeterminacion door di stimula procesonan cultural den e barionan, cu esaki so e clima cultural no ta completo. Tin un maneho pa monumento y museonan, pero ainda no tin un trayecto di estudio avansa pa esnan cu ta desea di haci investigacion of traha riba tereno di management. Of cursonan cortico pa esunnan cu ta traha cu turistanan, e.o. na museonan, taxista, frontdesk na hotel, guia, touroperators. E mesun fenomeno por ripara den enseñanza, esta cu a introduci Papiamento na scol y hasta ta un materia di examen na scol secundario, pero ainda historia, nos herencia cultural y literatura Arubiano no ta un materia na scol. Despues di Status Aparte dies gobierno a sinta den e periodo di 1986-2020, pero no ta conoci si ministerio di enseñanza a sinta na mesa cu e directiva di scolnan secundario pa mira con ta bay adapta e curriculum y introduci p.e. Literatura Arubiano como materia y instrumento pa fortifica e identidad di e pueblo.

Boto a zink na pier di Marina Pirata







POS CHIKITO - Diasabra for di 10or mainta un boto a zink na e pier di Marina Pirata e personanan cu a mira e situacion a drenta accion y cuminsa na pomp pa saca e awa, pero poco poco e boto tabata biniendo halto bek.

A bati alarma na autoridad unda polis y brandweer a presenta. Personalnan di bombero a drenta accion y a duna un man tambe pa cu e situacion te ora cu a saca tur awa.

Hoben adicto a herida un muhe









ORANJESTAD -Diabierna anochi na Panamastraat e hoben adicto conoci pa autoridad a yega na e cas y a cuminsa busca problema cu persona y a ranca telefon for di e persona y den esaki a herida e persona.

Cos a escala na e cas, esaki ta e cas cu e hoben lo tabata keda aden pa un tempo y tambe ta conoci pa mas adictonan keda. Pero habitantenan ta fada di e situacion, pero ningun instancia di Gobierno ta haciendo algo. Polis a presenta y a detene e hoben y a keda transporta pa warda.

Homber cu a secuestra mucha deteni









CASHERO - Dialuna mainta un homber a secuestra un mucha y polis a keda informa di e sucedido y un buskeda grandi a cuminsa. E homber manera a mira polis a cuminsa drenta mondi di Siribana, polis a rondona full e area cu ayudo di helicopter di polis cu tabata buskeda den halto.

Pazuid di e veld di flatstone a señala e sospechoso na un cas den mondi y polisnan a rondona esaki y a logra di captur'e. E homber a keda deteni di biaha y hiba warda, polis a topa cu e muchanan chikito cu a keda atras y spanto pa e sucedido. Ambos mucha a keda transporta pa warda di Polis y a notifica personal di slachtofferhulp di e caso.

Motociclista a dal abou na Paradera

PARADERA - Diadomingo marduga riba e caminda di Paradera pabou di e pompstation un homber riba un scrambler cu su pareha a dal abou riba e caminda debi cu tabata tin santo y e homber a haya mas sla cu e señora.

Un automobilista pasando a topa cu e accidente y a baha duna un man na e pareha y a raporta na polis y ambulance. Ambos unidadnan a acudi di biaha y paramedico a brinda asistencia medico na e victima y transport'e pa hospital. Polis a tuma dato.







Atraco arma na Cheung Gong MiniMarket



DAKOTA - Diasabra atardi na Cheung Gong Minimarket na Dakota un homber a drenta e luga y tabata arma cu un cuchiu. E homber aki a menasa esunnan den e minimarket pidiendo pa placa y a pasa man bay cu tur e placa den e caha.

E homber a intenta di bay cu e yiu di e doño como un secuestro pero no a logra debi cu e tata a bringa cu e homber y aki a kita e cuchiu. E sospechoso a bandona e sitio den un pickup. Polis a yega di biaha pa busca informacion y notifica atraco team di e caso.



BONDIA ARUBA

Segundo pashent a cura di virus HIV

LONDON (BBC) – Un hombre di London a bira e segundo persona den mundo cu a cura di HIV, dokter a bisa.

Adam Castillejo ta liber di e virus mas di 30 luna despues di stop terapia anti-retroviral. E no a cura cu e remedi pa HIV, sino cu un tratamento di stem-cell cu el a ricibi pa un cancer cu e tambe tabatin, segun journal Lancet HIV ta reporta. E dunadonan di e stem-cellnan aki tin un gen poco comun cu ta duna nan, y awo Castillejo, proteccion contra HIV.

Castillejo, awo di 40 aña di edad kende a dicidi pa revela su identidad, no tin infeccion



activo detectable cu HIV den su sanger, semen of tehido, segun su dokternan. Awo ta un aña despues cu nan a anuncia cu e ta liber di e virus, y ainda e ta liber di HIV.

Hefe di investigacion, prof. Ravindra Kumar Gupta, di Universidad di Cambridge, a bisa BBC News: "Esaki ta representa cura di HIV casi sigur. Nos tin awo dos aña y mey cu remision liber di anti-retroviral. Nos hallazgo ta mustra cu e exito di e transplante di stem-cell como cura pa HIV, prome reporta nuebe aña atras den 'Pashent Berlin', por ser replica."

Pero no lo ta un tratamento pa miyones di persona rond mundo bibando cu HIV. E terapia agresivo aki a ser usa mas tanto pa trata cancer di e pashent, no HIV. Droganan actual pa HIV ta keda hopi efectivo, nificando cu hende cu e virus por biba bidanan largo y saludabel.

Sinembargo, lo por ofrece speransa di haya un cura, den futuro, usando terapia genetico. Test ta sugeri cu 90% di celnan immuun di Castillejo a ser reemplasa pa esunnan di e dunado. Pero ainda e tin resto di e virus den su curpa. Y ta imposibel pa bisa cu certeza absoluto cu su HIV nunca lo bolbe.

Yegada di vuelo Europeo ta pega aeropuertonan Mericano

CHICAGO (AP) — Critica pisa a cay riba administracion di Trump ayera di oficialnan local y estatal pa motibo di rijnan largo di pasaheronan bolbiendo di exterior na algun aeropuerto Mericano cu por a transforma nan den portador di coronavirus mientras nan tabata purba di yega cas.

Gobernador di Illinois, J. B. Pritzker y alcalde di Chicago, Lori Lightfoot, ambos democrata, a critica e administracion pa permiti 3mil Mericano bolbiendo di Europa pa keda pega pa varios ora den area di inmigracion den aeropuerto internacional O'Hare diasabra, violando recomendacionnan federal di Centro pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) pa hende tene 'distancia social'.



E pasaheronan, hopi di nan bayendo cas pa miedo cu nan lo keda pega na Europa, a ricibi screening di inmigracion federal y agentenan di homeland security pa sintoma di coronavirus prome cu a permiti nan pa bandona aeropuerto. Rijnan largo tambe a forma diasabra na Boston, Dallas y otro di e 13 aeropuertonan cu ta aceptando vuelonan for di Europa.

No tur aeropuerto Mericano aceptando yegada Europeo a experimenta sobrepoblacion. Aeropuertonan na Miami, Seattle, Los Angeles y Newark, New Jersey a reporta rijnan cortico na aduana diasabra y diadomingo.

Pero Pritzker a bisa cu e administracion mester a reforsa personal na e aeropuertonan den anticipacion di rijnan largo. Na luga di esey, pasaheronan 'a keda pega den un area chikito, centenares di persona, y esey ta exactamente locual bo no kier den e pandemia aki'.

Presidente Donald Trump a defende accion di su administracion den un tweet ayera. "Nos ta haciendo screening medico hopi precies na nos aeropuertonan", el a skirbi.

Comisionado di Aduana y Patruya di Frontera, Mark Morgan a bisa den un declaracion escrito ayera cu e agencia ta mehorando su proceduranan, pero mester 'balansa nos eficiencia cu e seguridad di salud di tur ciudadano Mericano mediante screening medico mehora'.

Dr. Anthony Fauci, experto top di malesa infeccioso di gobierno, a bisa cu multitud den aeropuerto por transmiti e malesa, pero probablemente lo continua. Mericanonan mester comprende cu no tin mester pa core sali di Europa, pero cu 'ora hende mira un prohibicion di biahe, inmediatamente kier core bin cas'.

Biaheronan di paisnan restringi na Europa, China y Iran ta conseha di keda den cuarentena pa 14 dia despues di yega nan destino final na Merca.

Mundialmente mas di 156mil persona ta infecta y mas di 5,800 a muri, cu miles di caso nobo confirma cada dia. E cantidad di morto na Merca a alcansa 61, mientras infeccion a yega cerca di 3mil.

Explosion ta mata 15 persona

NIGERIA (AP) – Un explosion a tuma luga den capital comercial di Nigeria, Lagos, ayera trempan, matando mas di 15 persona y dunando impulso na esfuersonan di busca y rescate pa salba hende ainda trapa den edificionan cu a collapse, segun oficialnan di emergencia.

E explosion den area Amuwo Odofin di Lagos a ser scucha varios kilometer leu. A destrui mas di 50 edificio, cu sea a collapse of pega na candela, den tres diferente bario,



segun Ibrahim Farinloye, vocero di Agencia di Maneho Nacional di Emergencia.

Candela tabata expandiendo na tuberia di azeta cercano, pues tabatin miedo di mas daño of explosion. Tabata spera cu e cantidad di morto lo aumenta pasobra residentenan a bisa cu algun persona a keda atrapa den edificio cu a collapse.

Farinloye a bisa cu a recupera diescinco curpa, incluyendo un famia completo di cuatro persona kende tabata bayendo iglesia prome cu a bira victima di e explosion.

Sikiera dos persona tambe a ser rescata na bida. Un edificio ta un scol den cual muchanan herida a ser saca di e restonan, algun yen di sanger.

Oficialnan di Nigeria ainda no a logra identifica e causa di e explosion masivo. Un base naval ta ubica den cercania.

Linda Uche, un residente, a bisa AP cu e zonido di e explosion y e cantidad di e daño tabata hopi mas serio cu un explosion di tubo usual, cual ta pasa frecuentemente.

Tabata e explosion mas serio na Lagos desde januari 2002, aña den cual bom di un arsenal naval a explota, matando mas di mil persona.

Oficial Mericano: Test di vacuna di coronavirus ta cuminsa awe



WASHINGTON (AP) — Un estudio clinico evaluando un vacuna diseña pa protege contra e novel coronavirus lo cuminsa awe, segun un oficial di gobierno Mericano.

E prome participante den e estudio lo ricibi e vacuna experimental awe, e oficial a bisa papiando den condicion anonimo pasobra no a anuncia e estudio publicamente ainda. Instituto Nacional di Salud ta provee fondonan pa e estudio, cu ta tumando luga na Kaiser Permanente Washington Health Research Institute na Seattle, e oficial a bisa.

Oficialnan di salubridad publico ta bisa cu lo dura un aña te 18 luna pa valida completamente cualkier vacuna potencial.

Lo cuminsa test cu 45 boluntario hoben y saludabel cu diferente dosis di hangua codesaroya pa NIH y Moderna Inc. No tin chens cu participantenan lo haya infeccion pa e hangua, pasobra esaki no ta contene e virus mes. E meta ta puramente pa check cu e vacuna no ta mustra efectonan secundario preocupante, preparando pa test mas grandi.

Decenas di gruponan di investigacion rond mundo ta na careda pa crea un vacuna, mientras casonan di COVID-19 ta sigui aumenta. Importante ta cu ta desaroyando diferente tipo di vacuna – hangua desaroya di tecnologianan nobo cu no solamente ta mas lihe pa produci cu vacuna tradicional, sino tambe por demostra di ta mas potente. Algun investigado hasta a purba crea vacuna temporal, manera hangua cu por protege salud di hende pa un luna of dos cada bes mientras ta desaroya proteccion a largo plaso.

Pa mayoria di hende, e coronavirus nobo ta causa unicamente sintomanan leve of modera, manera keintura y tosamento.

Pa algun, particularmente hende di edad avansa of cu problema di salud existente, por causa malesa mas severo, incluyendo pneumonia. E brote global a enferma mas di 156mil persona y laga mas di 5,800 morto.

Gran mayoria di hende ta recupera. Segun Organisacion Mundial di Salud, hende cu malesa leve ta recupera den alrededor di dos siman, mientras esunnan cu malesa mas severo por dura tres pa seis siman pa recupera.

Boluntarionan di Wunderlust a participa den 'Lunadoet'

















ORANJESTAD – Maske e accion boluntario anual mas grandi di Aruba, Aruba Doet a keda cancela pa motibo di coronavirus, eventonan chikito si a tuma luga. Entre nan, un team di Wunderlust a bishita Luna Foundation, dunando un man na e residentenan di e Safe Haven.

Riba su pagina di Facebook, e fundacion a conta cu nan centro di educacion ta casi cla. Cu ayudo di e boluntarionan di Wunderlust, a prepara areanan pa e cachonan hunga, y a move un haula na otro sitio.

Riba e potretnan por mira e boluntarionan disfrutando di e compania di e animalnan mientras a participa den un bon accion. E fundacion a keda gradici na Wunderlust pa haci nan 'Lunadoet' un exito.

FAVI: Importante pa haci actividad fisico pa movecion y orientacion





ORANJESTAD – FAVI (Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita) ta tene nan actividad unda cu nan cliente tin e libertad conhuntamente cu boluntario pa cana na diferente parti di Isla.

Charlene Marchena di FAVI ta duna di conoce cu nan ta haci actividad aki regularmente na varios parti di Aruba manera Parke Jaburibari, Green Corridor, Beach y asina nan por cana y haci ehercicio, bay landra, haci uso di machine cu tin na e Green Corridor y Linear Park.

Nan ta haci ehercicio tambe na FAVI y otro actividad pa nan cliente cu ta tuma luga tur diamars di 9:00 am te cu 11:00 am tur siman. E ta comparti cu nan ta haya un bon programa pa medio di actividad fisico, cliente ta mantene nan mes felixibel.

Marchena ta splica cu ora persona bira ciego nan tin tendencia di bira stijf' pasobra nan no ta sigur di con ta mobilisa. Anto tur e parti fisico di e persona ta bira stijf. Pa e motibo aki ta importante 'pa movecion y orientacion' pa haci gym of Zumba.

Banda di esey, e ta agrega cu nan ta bisa cu personanan afo por wak cu persona cu limitacion ta forma parti di comunidad y ta consciente cu e persona tin derecho di ta afo den comunidad 'manera cualkier otro'.

Cu esey nan kier informa cu nan lo tin un caminata 29 di maart. E ta cuminsa 5:00pm cu lo tin Zumba pa hende baila y lo cuminsa 5:30 pa start cu tur participante cu ta canando of core 5km.

E distancia lo ta di brandweer te cu yega Wilhelmina Park y despues bay bek brandweer.

Esey lo ta un fundraising pa e fundacion. "Nos ta integra nos cliente den comunidad pasobra nan tambe ta participa den caminata. E ticket ta costa 10 florin y muchanan bou di 5 aña gratis.

Marchena ta bisa cu nan lo tin premionan special pa e grupo mas anima, ambiente. Nan ta encurasha pa hende forma grupo den famia of compania. Nan lo tin copa pa grupo anima di famia, participante y empresarial pa e caminata 'walk with a vision'.

Esaki lo ta e di 9 caminata pa aña y ta contento di conta cu sosten di pueblo. Tambe a agrega cu ta haci esaki pa motibo cu FAVI ta brinda e servicio na cliente gratuito. "No ta cobra cliente pa participa na nos programa semanalmente. Locual nos ta haci ta duna e posibilidad na cliente."

Nan ta duna interes y gana pa sigui siña habilidad pa asina nan por desaroya nan mes complet'e y integra den comunidad.
Pa motibo di organisa caminata pa crea fondo necesario pa sigui ofrece nan cliente e servicio optimal posibel y pa mantencion di luga

Fourcade ta retira cu su di 83 victoria



KONTIOLAHTI, Finlandia (AP) — Martin Fourcade a termina su carera como un di e biatletanan mas grandi ganando su ultimo careda diasabra riba e decimo aniversario di su prome victoria den pursuit – na e mesun sitio.

Atleta Olimpico di Winter mas exitoso di Francia, cu cinco medaya di oro, a anuncia su retiro diasabra na momento cu el a gana su ultimo careda na Kontiolahti, Finlandia, perdiendo pa poco un di ocho titulo mundial di sprint.

Cu simetria perfecto, e di 83 y ultimo victoria individual di Fourcade tabata 10 aña precies riba e dia cu el a gana su prome victoria individual. "Awe ta un forma bunita pa termina", el a bisa.

Dos aña pasa, Fourcade a gana e titulo sprint pa di shete aña consecutivo.

Na Olimpiada di winter, el a gana tres medaya di oro na Pyeongchang 2018 – pursuit, mass start y mixed relay – y dos na Sochi 2014, den pursuit y individual.

El a gana 13 medaya di oro na campeonato mundial, incluyendo 11 oro individual.

Fourcade, di 31 aña di edad, tambe tabata expresa contra doping. Na mundial 2017, el a retira di un ceremonia di podium despues di e careda, despues di un disputa cu Alexander Loginov, un Ruso kende recientemente a bolbe di un suspension pa doping.

E ta orguyoso di a yuda mehora popularidad di biathlon na Francia.

Fourcade a considera retira despues di Olimpiada 2018 pero ainda tabatin boluntad di competi. "Bisando mi ayo na boso tur, mi ta sinti emociona pero cu paz. Mi ta recorda e luganan, e caranan, e emocionnan cu a marca mi careda. Mi ta laga un parti di mi bida mi tras."

Presidente di futbol Suiso, Blanc ta test positivo pa coronavirus



BERN, Suisa (AP) — Presidente di federacion di futbol Suiso a test positivo pa coronavirus. Federacion Suiso a bisa cu Dominique Blanc di 70 aña di edad a ricibi e resultado di un test ayera mainta, y a isola su mes na su cas.

Despues di presenta dolor di garganta y tosamento, el a haci e test, bisando cu e ta sinti bon y tin sintoma leve di grip.

E sede di futbol Suiso na Bern ta cera, y personal cu tabatin contacto recien cu Blanc a ricibi conseho medico, segun e federacion.

Blanc a atende e reunion anual di cuerpo di futbol Europeo, UEFA dia 3 di maart ultimo, y a trece dilanti e asunto di consecuencianan pa cera futbol domestico cerca lider di e 55 pais miembro.

"Pa motibo di coronavirus nos ta den un situacion cu por sacudi, pa un parti di nos, nos futbol profesional te na su fundeshi", Blanc a bisa na Amsterdam.

E dia prome cu Blanc a papia, Suisa tabata entre e prome paisnan Europeo pa suspende su liga nacional pa motibo di e riesgo di expansion di COVID-19. Federacion di futbol Suiso lo tuma parti den yamada di conferencia cu UEFA mañan, pa discuti plan riba con lo restart e temporada di futbol Europeo, cu awo ta casi shut down.

Diasabra, cuerpo di futbol di Serbia a bisa cu su presidente, Slavisa Kokeza di 42 aña di edad, a test positivo pa e virus.

Musher Noruego ta tuma posicion lider mientras Iditarod ta yega su fin





ANCHORAGE, Alaska (AP) — Sneeuw profundo ta bahando velocidad di mushernan den Iditarod Trail Sled Dog Race, pero e lider tin un secreto pa combati e condicionnan dificil.

"Mi a train cu 120 libra di concreto y tur ekipo den e sled", Thomas Waerner, di 46 aña di edad, a bisa Iditarod Insider mientras e tabata preparando su sled pa sali di un checkpoint pafo di comunidad Kaltag na Alaska diasabra. "Esey ta perfecto pa e sorto di condicion aki", el a bisa.

Waerner, nativo di Inglatera bibando na Noruega, tabata e prome pa yega e siguiente checkpoint – Unalakleet – ayera. El a bisa e no ta preocupa cu otro mushernan lo haci un eror den e careda di cacho mas famoso di mundo. "Mi ta sinti cu ami lo djis sigui haci locual mi ta haci, y esey ta dirigi e team, mira nan y tene mi bista riba e aspecto mental", Waerner a bisa, agregando cu su cachonan ta den bon animo desde cu e careda a cuminsa un siman atras. "E parti fisico mi no mester preocupa, pero ora mi mira nan cay mentalmente, e momento ey mester descansa", el a bisa. "Pero nan no a cay ainda, pues mi tin suerte."
E checkpoint na Kaltag ta normalmente na un ayuntamento, pero e aña aki a set up pafo di e pueblo di alrededor di 235 persona, como 1,012km den e careda di casi mil miya a traves di Alaska.

Iditarod, den consulta cu lidernan comunitario, a dicidi di no pasa den Kaltag pa miedo di coronavirus. Precaucion similar a haci na Nulato, unda a move e checkpoint for di e pueblo na Riu Yukon.
E careda ta continua, pero oficialnan a suplica fanaticonan pa no bula pa mira e final, specialmente esunnan pafo di Alaska. Ta spera e campeon na comunidad Nome na lama di Bering e siman aki. Mayoria di edificio publico na Nome ta cera pa purba protege contra e virus, y actividadnan despues di e careda, manera banquet di musher, ta posponi.

E careda a cuminsa dia 8 di maart na Willow cu 57 musher, pero seis a retira. E mas recien pa retira tabata e rookie Canades, Martin Massicotte, y e veterano di Alaska, Linwood Fiedler.

UFC ta tene pelea na Brasilia memey di pandemia di coronavirus

BRASILIA, Brazil (AP) — UFC a tene un pelea den un arena bashi diasabra nochi den capital di Brazil, siguiendo cu su plan pa continua pelea memey di pandemia di coronavirus.



Charles Oliveira a stop lightweight Kevin Lee cu un guillotine choke den tercer ronda di e evento principal den e prome show di UFC desde cu cantidad di otro organisacion deportivo rond mundo a pospone y cancela competencia.
E promocion di arte marcial mixto (MMA) mas grandi di mundo a tene 12 pelea na Brasilia, cu unicamente e luchadonan, nan campo, team di produccion di television y algun decena di personal esencial den Nilson Nelson Gymnasium.

UFC no a cancela ningun evento desde comienso di e pandemia, bayendo contra plan di casi tur liga y organisacion deportivo mayor. Presidente di UFC, Dana White a bisa cu mundo deportivo ta den 'panico' cu su cancelacion, y e ta keda determina pa tene cuatro show mas durante proximo cinco weekend.
Pero diasabra nochi, White a anuncia cu tur cuatro show lo mester tuma luga na sitionan nobo cu ainda no a determina – incluyendo UFC 249, e proximo evento pay-per-view cu evento principal entre campeon di lightweight, Khabib Nurmagomedov enfrentando Tony Ferguson.
UFC a programa un show cu fanaticonan den O2 Arena di London dia 21 di maart. Pero restriccion nobo di gobierno Mericano riba biaha relaciona cu Reino Uni a forsa UFC pa move e show, White a bisa.
E show di London probablemente lo tuma luga na Merca, pero probablemente sin luchadonan basa na Europa presente. E organisacion ta hincando den otro un undercard nobo pa e show, cu lo tin como evento principal e welterweight Mericano, Tyron Woodley contra e Britanico Leon Edwards.
UFC tambe tabatin intencion di tene show sin fanatico na Las Vegas dianan 28 di maart y 11 di april, pero White a bisa cu decision di Comision Atletico di Estado di Nevada pa suspende tur competencia di deporte di combate den e estado te cu dia 25 di maart a haci imposibel pa sigui cu e plan. E tin intencion pa haya sitionan nobo pa e shownan aki.

Transmision di UFC for di Brasilia a inclui promocion constante pa UFC 249, cu e pelea entre Nurmagomedov y Ferguson programa cuatro biaha anterior pero cancela cada bes pa motibo di lesion of otro circunstancia. "A menos cu tin un shut down total di e pais den cual hende no por sali di nan cas, e pelea lo tuma luga", White a bisa.
Ausencia di fanatico a conduci na un atmosfera unico. UFC toch a pone musica pa e walk-in di su luchadonan den e haula, y anunciado di e ring, Joe Martinez a declara nomber di e luchadonan sin fanaticonan presente pa scuch'e. Despues di un entrevista, transmisor di UFC Michael Bisping instintivamente a pidi e publico ausente pa 'haci zonido!'.
E atmosfera pafo di e arena tabata igual di straño. UFC ya a lanta y separa areanan normalmente poni pafo di e sitionan pa fanatico, pero esakinan a keda bashi y sin uso.

Shadira Croes ta anota tres gol pa La Fama Damas triunfo





ORANJESTAD - Dialuna anochi e campeonato di futbol femenino organisa pa AVB a continua den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, cu e partido entre La Fama y Riverplate.

Esaki tabata di cuater encuentro realisa entre e dos ekiponan aki caminda den e prome wega di campeonato, Riverplate a logra un triunfo cu anotacion di 2-0 pero despues La Fama ta logra tres triunfo sigui cu scorenan di 3-0, 5-0 y dialuna ultimo cu anotacion di 4-1.
Un triunfo cu practicamente ta sigura La Fama e di tres posicion den e campeonato logrando un total di 15 punto y lagando Riverplate na di cuater puesto cu 12 punto pero cu dos wega mas hunga cu e ekipo di Savaneta.

Dialuna anochi La Fama a subi tereno cu Hadassah Kock den gol, den defensa a hunga Jeanella Kock, Avril Maldonado, Francien de Windt y Tatiana Dangond.
Den medio campo a hunga Shekina Chirino, Lorraine Oduber, Edriana Molina y Stacey Lampe mientras cu dilanti a hunga Shadira Croes y Kimberly Soliana.
La Fama cu ta conta cu e ekipo mas hoben den campeonato, a cuminsa pa domina e accionnan pero e pasonan den e periodo aki tabata inefectivo y no a crea mucho problema pa e defensa di e muchanan di Madiki.
Pero na di 16 minuut tabata un hugada di Shadira Croes kende ta bay laga defensa y ta kita portero di Riverplate cu a Sali na su encuentro pa despues deposita e bala den gol pa duna La Fama bentaha di 1-0.

Riverplate den e periodo aki a trata di yega na un gol pa medio di contra atakenan y na un ocasion tabata cerca di e gol di empate, pero portero Hadassah Kock a trece salbacion.
Den di dos mita La Fama a sigui domina e encuentro pero ainda no hungando mucho organisa y e resistencia di Riverplate a dura te na di 65 minuut ora cu un biaha mas Shadira Croes ta cobra un tiro liber di leu pero cu un poderoso tiro su ta subi y despues baha diripiente, e ta sorprende portero di Riverplate pa duna La Fama bentaha mas comodo di 2-0.
For di eynan bay ariba e wega a bira den un solo direccion y Riverplate a haya mas problema ora cu un hungado a haya carchi cora lagando e ekipo cu 10 hungado caminda un rato despues un biaha mas Shadira ta ricibi un paso di medio campo y ta bay laga e defensa y converti e oportunidad aki pa duna su ekipo bentaha di 3-0.

Riverplate sinembargo ta sigui lucha y ta bin desconta na di 72 minuut ora cu defensa di La Fama a duna dos tiro di skina tras di otro y asina e score a bira 3-1.

Casi den final di e partido tabata Stacey Lampe kende ta combina cu Shadira y ta logra pone e bala den net pa asina pone e score final para na 4-1.
La Fama su proximo encuentro lo ta otro siman dialuna 16 di Maart pa 8'or di anochi contra di RCA den Compleho Deportivo Guilermo Prospero Trinidad mientras cu Riverplate ta mira accion bek tambe dia 16 di Maart ora cu e enfrenta e ekipo di Britannia.

PASONAN PA LABA MAN

E PROCEDURA TA TUMA: 40-60 SECONDE

0 Muha bo man prome.

1 Pone suficiente habon pa cubri e superficie di bo man.

2 Frega bo mannan na otro plant'i man cu plant'i man.

3 Pone bo plant'i man (drechi) riba bo man (robes), 'interlock' cruza bo dedenan den otro. Ripiti esaki na e otro man.

4 Pone bo plant'i mannan contra otro y 'interlock' cruza bo dedenan den otro.

5 Frega bo huña di bo dedenan di un man contra e plant'i man di e otro man, manteniendo bo dedenan cera hunto.

6 Frega bo duim (robes) cu e plant'i man di bo man (drechi) cera riba dje, frega y move den circulo. Ripiti esaki na e otro man.

7 Cu e punta di bo dedenan di bo man (drechi) frega den forma di circulo contra e plant'i man (robes). Ripiti esaki na e otro man.

8 Hawa bo man.

9 Seca bo mannan cu papel di un solo uzo.

10 Uza e papel pa cera e cranchi.

11 Y bo mannan ta limpi y safe!

Fuente: World Health Organization   Traduci pa Dr. Dellanire Y. Maduro
Februari 2020

Mali Baroud ta logra un di dos luga na Corsou





ORANJESTAD - Hoben tenista Mali Baroud ta logra un di dos luga den e torneo Pro Kids na Corsou.

E tenista Kishan Rua di Aruba tambe a participa. Mali Baroud ta alumno di e scol Goitia Tennis Performance.

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Awor cu tin coronavirus na Aruba gobierno mester cancela medidanan'



ORANJESTAD - Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras desde december cu e prome caso di Corona virus a surgi na Wuhan-China a manda pregunta pa minister di salud y despues pa di dos biaha a bolbe manda pregunta pa nos Pais prepara nos mes debidamente. Wyatt-Ras ta considera positivo cu e acuerdo firma na 2015 pa loke ta trata International Health Regulations entre paisnan den Reino sigur lo beneficia cooperacion entre e paisnan aki y WHO y PAHO.

Sinembargo te diaranson cu a pasa gobierno a core bin Parlamento pa duna cierto splicacion y awe ta resulta cu tin 2 caso. En bista di consecuencia di e virus aki pa e economia y finanzas di e paisnan infecta y manera Wyatt-Ras mes a bin ta trece padilanti cu nos ta un pais turistico a spera cu Aruba lo a prepara miho pa detecta casonan. Por a tende cu al fin gobierno a anuncia den Parlamento cu e tin un plan di contingencia aunke no ta cla kico esaki ta contene. Segun Wyatt-Ras gobierno mester cancela tur e medidanan cu tin den e presupuesto 2020 cual nan ta devastador pa e cartera di nos ciudadanonan y lo hiba nos hendenan den pobresa. Ta inaceptabel cu gobierno den dia cla kier atraca nos ciudadanonan.

Gobierno cu cooperacion di Mep-POR-RED kier bulldoze e presupuesto dor di Parlamento. Dia 4 di maart cu porfin gobierno a manda e presupuesto 2020 Parlamento pa wordo trata e presidente di Parlamento a bisa Gobierno Si Amen y a pone e presupuesto riba agenda e mesun dia y stipula hunto cu coalicion cu mester entrega pregunta dia 14 di maart.

Parlamento a haya solamente un siman y pico pa lesa y traha pregunta di un documento cu gobierno a haya 7 luna pa traha y "ploeter" riba dje. Aki por papia di un deficit democratico grandi. Manera tabata di spera e gobierno sin berguensa a bolbe presenta un serie di medida pa atraca cartera di nos ciudadanonan. Den comienso gobierno por a uza e excuus di mega debe, mientrastanto tur hende sa cu e medidanan aki ta pa paga gastonan exuberante y fiestanan di e gobierno aki. Paso un cos ta sigur gobierno su gastonan a aumenta en grande. Esey ta un di e criticanan di Raad van Advies cu di un banda gobierno ta busca forma di aumenta su entradanan dor di medidanan riba lomba di pueblo mientras cu di otro banda gobierno no ta baha su gastonan.

Pa loke ta trata e medidanan por conclui cu Gobierno lo introduci un BBO di 6% na frontera cu mester bai genera un suma di 36 miyon florin, un aumento di deviezenprovisie di 1.3 pa 1.9% cual lo genera 23 miyon florin. E medidanan aki lo afecta e poder di compra di ciudadanonan y tambe e "cost of doing business" di comerciantenan, kendenan lo aumenta prijsnan. Tambe lo aumenta toeristenheffing cu lo genera 15 miyon florin. Specialmente awor cu tin riesgo di Corona virus riba nos mercado turistico gobierno dor di e medida aki ta haci esaki mas caro dor di cual ta menos atractivo pa turistanan bin Aruba.
Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta lamenta cu e gobierno aki desde cu e ta na mando solamente a ocasiona crisis, esta crisis financiero economico, crisis social y awor crisis di salud. Djis ta bay pa mas crisis. Paso en bes cu gobierno scucha nos pueblo y para banda di nos hendenan e ta bezig cu su mes, su amigo y famianan. Mescos cu tur otro pais e gobierno aki mester mustra awor seriedad, madurez y convicencia cu nos hendenan y cancela tur medida. Nos ta bay tin un tempo dificil nos dilanti y ta necesario cu nos hendenan tin mas espacio financiero pa sobrevivi. Wyatt-Ras ta spera cu gobierno por reconsidera y yuda nos hendenan en bes di castiganan cu medida.



Parlamentario Alan Howel (POR):

'Awo cu Coronavirus ta desea pa WEB ta mas flexibel cu pago y cortamento di meter'

ORANJESTAD - Alan Howell ta splica cu durante e reunion publico diaranson 11 maart 2020 riba e tema Coronavirus el a haci varios pregunta na e mandatario di Salubridad, Dangui Oduber.

Algun di e preguntanan aki ta referi na e tema di awa mes, manera con ta bay haci cu esunnan cu no tin awa na nan cas. Tambe si gobierno ta bay pidi WEB pa ta mas flexibel den e tempo aki cu cortamento di meter di awa.

Parlamentario Alan Howell ta comenta cu ta importante pa den e temponan aki, awo cu Coronavirus a yega nos isla, pa WEB ta mas flexibel cu pago y cortamento di awa. E ta bisa cu "si laba man ta e yabi pa evita Coronavirus segun expertonan rond mundo, e ora ey mi ta desea pa WEB ta mas flexibel cu pago y cortamento di meter di awa".

Parlamentario di POR ta spera di por wak un solucion pronto pa cu esaki y por scucha kico Prome Minister cu ta encarga cu WEB ta bay bisa riba e tema aki, pasobra preveni ta miho cu cura.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

'Gobierno lo atende cu supermercadonan cu ta abusa di prijs'

ORANJESTAD -Diasabra ora cu pueblo a sali haci compras pa por tin comestibel y otro productonan pa higiena na cas, algun comerciante a haya cu ta bon pa hisa prijs ariba articulonan manera hand sanitizer y alcohol pa desinfecta.Net e productonan cu e pueblo tin mester pa por mantene nan mes protegi for di riesgo di contagia cu e corona virus.

Mas cu claro atraves di e medionan social manera Facebok bo a mira y lesa di diferente casonan rond di nos isla y por a comproba cu mayoria minimarket tawata esnan cu ta practica esaki.



A consulta cu gobierno mes ora
Segun parlamentario Tevreden, e informacion aki a wordo treci na gobierno mesora y apesar cu e preocupacion ariba e virus ta grandi, minister di finansas sra. Xiomara Maduro a duna e topico aki atencion di biaha.
E mensahe tawata facil pa comprende. Nos pais ta pasando den momentonan dificil y gobierno no lo acepta cambionan den prijs di productonan sin mas. minister Maduro a haci un apelacion na e sentido civico y e responsabilidad mutuo cu nos mester tin ora cu un dificultad ta toca nos Pais. Y tambe a haci un apelacion fuerte na comercio specialmente esnan cu a actua di tal forma, pa no usa e momento di crisis como oportunidad pa hisa prijsnan innecesariamente.

Lo atende tur esnan cu ta abusa
Gobierno ta hayando informacion di tiendanan cu ta subi prijs di productonan cu ta afo di e canasta basico. Pero en bista di e abuso cu ta wordo haci, desde awe tur tienda cu ta abusa di prijs, nan tienda lo wordo exponi publicamente pa asina e consumidor por sa na unda pa no bay haci compras pa cuminsa.
Tambe e minister a haci un apelacion pa e consumidor cu topa cu abuso, saca potret y pone e nomber y manda esaki via e APP - Control di Prijs pa asina Departamento Economico por bay over na publica e nomber. Tambe por expone e abuso riba medianan social pa asina mas consumidor por ta alerta y evita cu nan tambe lo pasa den mes experiencia.

Departamento economico cu control intensivo
Desde otro siman control di prijs lo wordo intensiva den tur tienda, minimarket y supermercadonan. Esnan cu ta hisa prijs ariba canasta basico lo core risiconan serio pa por continua na haci negoshi mirando cu gobierno no lo tolera tipo di practicanan aki.
Parlamentario Tevreden ta satisfecho di mira cu gobierno a tuma e peticion aki na serio y lo actua rapido pa coregi e situacion aki.

Finalmente un nota na nos pueblo consumidor. Si bo ta constata cu tin abuso di prijs o cu e negoshi ta aparece riba e app o relato oficial di Departamento Economico, evita di cumpra na e tienda ey. Pa asina e comerciante tambe realisa cu si e no ta husto cu esunnan cu ta cumpra cerca dje, e lo perde benta.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Mundo ta den gara di Corona Virus y ta hunto nos lo mester sali afo'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta haci un suplica na henter pueblo di Aruba pa nos no drenta panico pero sigui instruccionnan cu Gobierno y DVG ta duna atraves di protocolnan estableci pa WHO (World Health Organisation). Nos profesionalnan ta den contacto diario cu expertonan rond mundo pa hunto duna gobierno e miho consehonan pa tuma e miho decisionnan y pasonan corecto pa frena y evita e virus aki pa plama su mes den nos comunidad chikito. Corona Virus a bira un pandemia y tin mundo henter den un gara nunca bisto.

Parlamentario Endy Croes ta suplica nos ciudadanonan pa ban keda trankil y ban coopera y sigui tur instruccion di Gobierno. Hunto nos lo supera e crisis mundial aki. Sumamente importante pa sigui e Protocolnan estableci pa expertonan pues "Laba man cada rato ", no duna man y pues no shake hands, no sunchi, no brasa otro, tosa den lenso of den bo elleboog y practica "social distancing" pues no aglomera of bay unda tin grupo di hende y preferibel keda cas lo mas tanto posibel. Si tin e siguiente sintomanan esta ta sinti malo, tos seco, of tin keintura no sali for di cas pero yama e call center mesora 280-0101 pa instruccion. Parlamentario Endy Croes ta premira temponan dificil nos dilanti unda pais Aruba pero tambe tur paisnan rond mundo lo haya un sla formal economicamente pero nos mester "stand up" awor aki pa nos salud prome cu tur cos y lo demas hunto nos lo percura pa construi nos dushi Aruba bek. Union ta haci forsa. Parlamentario Endy Croes ta termina bisando laga e señalnan cu nos a ricibi atraves di e Corona Virus ta alimento pa nos pone bek nos Fe na prome luga y e contacto cu nos Señor na e luga corecto.

Ex Prome Minister Nelson Oduber:

'Historia breve di e lucha pa nos Himno y Bandera, nos simbolonan di Union, Identidad y Libertad' (parti 1)

ORANJESTAD - Lo ta bon como ex diputado di Teritorio Insular, tempo cu Aruba ainda tabata parti di Antias di 6, mi persona encarga cu entre otro Cultura tabatin e oportunidad pa traha riba e proyectonan cu awe ta parti integral di nos historia, cu ta nos Himno, Bandera y Dia Nacional.
Awe Betico Croes (dfm) como lider di partido MEP den cuadro di nos lucha pa sali for di e constelacion Antiano a bin den Eilandsraad di Aruba cu e proposicion pa nos mes prepara nos himno y bandera. E motibonan tabata identidad y union di e pueblo Arubano.

Comision Himno y Comision Bandera
E ora ey como diputado nos a nombra 2 comision cu nos hendenan pa prepara nos himno y bandera. Comision Himno tabata consisti di e miembronan Maybelline Arends-Croes, Rufo Wever, Juan Chabaya (Padu) Lampe, Eddy Bennett, Hubert (Lio) Booi y secretario Juan E. Wever.
Comision Bandera tabata consisti di e miembronan Julio Maduro, Wouter van Romondt, Ronald Donk y como secretario Juan E.Wever.
E pueblo mes a participa den un concurso pa por yega na un diseño y color di nos bandera. Pa yega na nos himno tabata mas facil, pasobra Padu Lampe (dfm) y Rufo Wever (dfm) ya tabata tin un composicion cu tabata ser toca y uza caba. Solamente Lio Booi (dfm) a agrega un couplet cu al final Eilandsraad di Aruba a acept'e cu solamente sosten di e miembronan di MEP y di sr. Domi Tromp di PPA.

Colornan di nos bandera
Pa nos bandera nos Bestuurscollege a busca ayudo na Merca di e.o. "Flag Institute" di professor Whitney Smith cu a manda un experto sra. Sara Bollinger pa yuda e comision y nos gobierno cu guia y conseho.

Al final dia 16 di maart 1976 como diputado encarga mi mester a defende e proposicion cu nos a tuma over di e comision pa nos bandera. E tempo ey e polarisacion tabata grandi. AVP y PPA a opone y a vota completamente contra e bandera pa motibo di e geel y cora den e bandera y tabata liga esaki cu MEP. E realidad tabata cu e blauw ta di nos cielo y lama. E geel ta di nos prome industrianan di oro y aloe. E blanco ta di nos santo di lama. E cora ta simbolisa e lucha. E strea unico di 4 punto tabata simbolisa e direccionnan di biento y cu nos e tempo ey caba tabata tin hendenan cu a bin di varios pais y haci Aruba nan cas.

Proceso cu hopi dificultad y discusion
Pa por a haya e bandera y tin e himno pa inaugura dia 18 di maart 1976 tabata un proceso cu hopi dificultad y cu a trece hopi discusion. Hasta Gezaghebber di e tempo ey a nenga di firma e decreto pa por a paga pa e banderanan y ora nos Consehero General a discuti cune riba e asunto aki el a saca Betico Croes for di sala di Bestuurscollege y prohibi'e di atende e reunionnan. E ora ki haci? Aki Betico a mustra su cualidad y abilidadnan unda e mes a hipoteca su cas pa haya placa pa trece e banderanan for di Boston. Y e mayoria di e banderanan awe den feliz memoria Mai Lacle a bay Colombia y bin cu nan. E problema e tempo ey tabata cu Gobierno Antiano y di Hulanda no tabata contento cu Aruba a bin cu su propio himno y bandera.
Dia 18 di maart 1976 nos a marcha for di Bestuurskantoor, cana bay e tempo ey te Wilhelmina Stadion cu awe yama Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. E decretonan pa nos himno y bandera a ser lesa pa e Secretario di Eilandsraad y Bestuurscollege sr. John Booi. Como diputado cu a defende nos himno y bandera, mi por a hiba un discurso. Dos hoben a hisa nos bandera y e tempo ey Joy Kock y sra. Maybelline Arends Croes cu orkesta Filharmonico a toca nos himno.
(E ta sigui…)





Rufo Wever



Padu Lampe



Hubert Booi



Aviso na tur miembro di OPPA

ORANJESTAD - Manera boso sa e Coronavirus a yega Aruba.

Teniendo cuenta cu e salud di nos miembronan, directiva ta participa cu OPPA su oficina lo ta cera di dia 16 pa dia 20 di maart 2020.
Si acaso ta necesario pa manten'e oficina mas tempo cera, directiva lo avisa esey.
Corda cu nos grupo ta esun di mas vulnerable pa contagio.

Pues haci kico DVG ta pidiendo, esta entre otro laba bo man de bes en cuando, no duna man mas na ningun hende, no high fives, no brasa y no sunchi y trata di keda cas. Trata di no haya bishita y si esaki sucede keda por lo menos un meter leu di e persona.
Esaki ta zona un poco asocial pero ta miho nos preveni cu lamenta.
No sigui e fake news cu ta core rond, pero sigui loke WHO (World Health Organisation) ta bisa.
Sintoma di corona virus:

1. Keintura, un temperatura riba 38 grado Celcuis.
2. Tos seco.
3. Rosea cortico y/of dificultad pa hala rosea.

Nos miembronan ta importante pa nos, pues ban nos tur cuida curpa.

Durante dianan aki tambe nos t'ey pa scucha bo

ORANJESTAD - Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a informa tur mucha y hoben cu durante e dianan aki tambe nos lo t'ey pa scucha nan. Via e number 131, e-mail of e aplicacion 131 nan por ta den contacto cu Telefon pa Hubentud Aruba tur dia di 2:00 te cu 6:00 di atardi.

Tambe nos ta conseha tur mucha y hoben pa sigui instruccionnan di Directie Volksgezondheid Aruba.



Registro Civil y Censo lo duna servicio limita

ORANJESTAD - Registro Civil y Censo ta informa cu en connecion cu situación di Corona Virus (Covid-19), Censo lo duna servicio limita na su clientenan di 09:00 pa 13:00 or te cu 31 di maart 2020.

E filial na LG Smith Boulevard lo keda sera. Pa mas informacion, pls. wak nos website www.censo.aw of FB-page

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa e inconveniencia.

Prevencion di contagio servicio di DIMP ta limita entrante awe



ORANJESTAD – En conexion cu e situacion actual di Corona Virus (COVID-19) y e medidanan di precaucion y prevencion necesario, Departamento di Impuesto ta informa lo siguiente.

Entrante dialuna 16 di maart te cu dia 31 di maart 2020 e siguiente informacion y instruccion ta valido:
Servicio di pago
Pago di impuesto y/of primanan social mester sosode preferiblemente online uzando e sistema di Bill Payment di Aruba Bank of Banco di Caribe. Den e sistema di Bill Payment di e banconan aki e numbernan di cuenta ta programa y automaticamente ta reconcilia e pagonan su siguiente dia.
Si acaso e contribuyente ta cliente di un otro banco, ta pidi pa sigui e siguiente skema pa por transfer e suma di impuesto y/of primanan social. Corda menciona semper e referencia di pago ("Betalingskenmerk") y e tipo di impuesto cu ta pagando (por ehempel grondbelasting, motorrijtuigbelasting, inkomstenbelasting, BBO/BAVP/BAZV, loonbelasting, AOV/AWW, AZV etc.)
E numbernan di cuenta di Departamento di Impuesto ta lo siguiente:
Aruba Bank 1514017
CMB 61351503
RBC Royal Bank Aruba 3071006
Banco di Caribe 80820201
CIBC Bank Aruba 1000168
Servicio di pago na DIMP ta sigui na Camacuri, tur MFA y Oficina di gobierno (HBK) na San Nicolas.
Pa mantene e distancia rekeri, DIMP a hala tur stoel - unda publico ta sinta - for di otro y solamente mag sinta riba e stoelnan indica. E stoelnan unda NO mag sinta riba nan, a wordo marca. No lo permiti mas cu 10 persona den sala na MFA y na Camacuri maximo 28 pa e servicio di caha. E personal y e security guard lo vigila e fluho di cliente.

E orario di caha na tur punto di contacto ta manera custumber. Servicio na cliente y e balie di recepcion na Camacuri lo ta cera.

Participacion di parti Parokia Inmaculada Concepcion



ORANJESTAD - Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta pidi atencion di nan parokianonan pa algun cambio den nan actividadnan programa como resultado di e decreto gubernamental pa cu e Corona virus.

Tur Caminda di Cruz den Bario riba dialuna ta cancela te proximo aviso. Caminda di Cruz den Misa tur diabierna, 6:15pm ta sigui, mescos cu esunnan den Ser'i Noka, riba diasabra 7:00am y diadomingo 3:00pm.
Diaranson, 18 di maart, Dia di Aruba – 9:00 di mainta Misa di gradicimento ta sigui, celebra pa Pader Jose M. Nava, asisti pa hobennan di A.J.M.G. y anima pa Koor "Vlam di Amor". Tene cuenta cu e programa cultural na Centro "Curason Santa Cruz" pa celebra Dia di Aruba, a keda cancela. Tur esnan cu a cumpra ticket pa cuminda, por fabor warda nan bon te proximo aviso.
Diahuebs, 19 di maart – 6:00 – 6:45pm Ora Santo cu Adoracion y oportunidad pa Confesion personal ta sigui manera programa.
7:00 di anochi – Misa na honor di Fiesta di San Hose. Ta invita tur hende homber pa bin bisti cu camisa blanco y trece un lelie blanco (di puresa). Bin cu famia y conocinan pa ricibi un bendicion special.

Ta pidi tur hende pa sigui e instruccionnan prescribi den e decreto y te unda cu e salud ta duna, asisti na e Sacrificionan di Misa. Aruba ta vulnerable y p'esey ta necesario pa uni den oracion pa pidi Dios Tata pa medio di Su Yiu Hesus bendicion y proteccion pa tur cu ta biba riba e pida baranca aki. Paz y bendicion di Dios sea cu boso. Cu saludo fraternal.

F.A.D.A. ta anuncia nan prome "Video Gaming Conference"

ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa na oficina principal di Aruba Bank, F.A.D.A. (Fundacion Anti Droga Aruba) a anuncia nan prome conferencia tocante "video gaming" cu lo tin e titulo di "login to the unknown".

Den e ultimo dos aña nos por a nota un crecemento conciderabel na adiccion na video gaming y social media. E tipo di adiccion aki a wordo añadi den e ultimo version di International Classification of Diseases (ICD-11) y den e ultimo version di Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM 5.1).
Mirando e peligernan/ retonan nobo cu esaki ta trece cune pa nos hubentud y comunidad general y pa eleva e falta di informacion cu tin den nos comunidad riba e topiconan aki, F.A.D.A. ta organisando un conferencia di dos dia.
Durante e conferencia aki lo tin 4 invitado internacional cu ta experto reconoci profesionalmente pa nan conocemento riba e materia di adiccion na social media y video gaming.

- Cameron Adair (Canada), Game Quitters
- Dr. Jeroen Lemmens (Hulanda), University of Amsterdam/ Amsterdam School of communication Research/ Center for research on children,Adolescents and media.
- Dr. Johnny Tock (USA), Restart Life
- Dr. Nestor Torres (Colombia) Somos Fundacion Juego Patologico

E conferencia lo tuma luga riba 5 y 6 di juni 2020 na RIU Palace Aruba den Oranjestad Ballroom, cuminsando for di 8'or di mainta pa 5'or di atardi.
Dia 5 di juni 2020, e conferencia lo ta special pa profesional den diferente area di cuido, social y salud mental.

E di dos dia, 6 di juni lo ta special pa tur mayornan cu ta desea di forma parti di e conferencia aki y ricibi informacion valioso tocante e tema di "video gaming".

Pa cu e conferencia aki F.A.D.A. ta bezig actualmente cu un encuesta tocante e topico di video gaming y social media. E encuesta aki ta pa personanan for di edad di 10 aña te cu un adulto. E resultadonan di e encuestanan lo ser presenta riba e prome dia di e conferencia.

Nos ta invita nos comunidad pa completa e encuesta Social Media http://cawi.dooblo.net/client/Survey.aspx?Ticket=0ZE3DKBQ y Video Gaming http://cawi.dooblo.net/client/Survey.aspx?Ticket=0KD8I8QN

Registra online https://fada.aw/videogame

DIP cu informacion importante relaciona cu nos servicio

ORANJESTAD - Enconexion cu e anuncio cu Gobierno di Aruba a anuncia referente e pandemia di Corona virus riba nos isla, DIP kier participa, cu entrante 16 di maart te cu 31 di Maart, lo tin algun cambio pa locual ta trata nos servicio.

1. Nos balie lo ta cera pa publico di 16 di maart te cu 31 di maart. Si tin cualkier cambio, DIP lo participa esaki na nos clientenan.
2. Clientenan cu ta pendiente pa ricibi nan contracto di erfpacht, mester manda un e-mail na info@dip.aw cu nan informacion di notaris, pa DIP manda nan documento pa e notaris pa e firmamento tuma luga.
3. Tur pago mester wordo haci via di online banking. DIP lo no acepta ningun pago personal entre e fecha anuncia. Riba e recibo, tin tur informacion con e proceso di pago mester tuma luga.
4. Cualkier cliente cu tin un peticion of pregunta sumamente importante y no por warda despues di 31 di maart, por manda un e-mail na info@dip.aw

DIP ta na altura cu e proceso anuncia lo trece algun dificultad pa algun di nos cliente, pero esaki ta un caso cu mundialmente ta afectando hende, y conhuntamente nos mester combati e pandemia di corona virus.

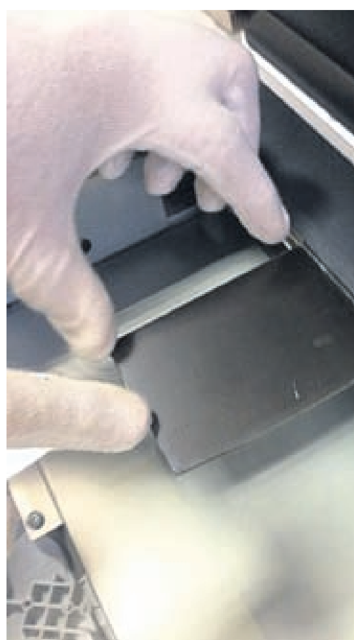
Nos kier pidi un disculpa enorme y alabes comprension pa cu e situacion.

Fiesta Rotaria 2020 a keda posponi

ORANJESTAD -Conforme e comunicado oficial di Gobierno di Aruba tocante "Coronavirus", Rotary Club of Aruba ta lamenta cu nos mester pospone nos evento publico "Fiesta Rotaria 2020. Ta importante pa nota cu e grandioso rifa di Rotary Club of Aruba si ta bay door.

Rotary Club of Aruba a dicidi cu e premio nan di e rifa lo wordo saca manera plania. Esta dia 29 di Maart 2020 pa 5'or di atardi. Esaki lo wordo transmiti live via nos Facebook, den presencia di un Notario.
Presidente América Barrios kier a gradici pueblo di Aruba y nos colaboradonan pa e comprension. Y ta spera cu Rotary Club of Aruba por sigui conta cu boso sosten.
Por sigui nos tambe riba Facebook pa asina keda informa di e ultimo noticia nan.

Bo por identifica e personanan aki?





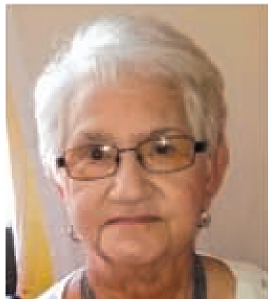
ORANJESTAD - Departamento Arubiana ta pidi pueblo pa yuda identifica ken ta riba e potretnan di e conocido fotografo Venancio Francisco (Chonay) Boekhoudt, cu tabatin su studio na Playa: http://bna.aw/digital/chonay.

E potretnan a wordo saca prome cu e di dos guera mundial (+/- 1935-1940) y ta saca riba glas, un material hopi fragil. Na dept. Arubiana nan no sa hopi di e hendenan riba e potretnan aki. E potretnan ta duna un bista unico y ta hiba nos mas cu 80 aña bek den historia. Ken por yuda identifica e personanan den e coleccion di potret unico aki? Pues sigui e link http://bna.aw/digital/chonay y si bo ta reconoce un persona por fabor manda un email pa p.scholing@bibliotecanacional.aw. Esaki ta e prome accion di "crowdsourcing" en conexion cu coleccionnan historico.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

Awor mi ta tranquil
Awor mi no tin dolor mas.
Awor mi a stop di sufri
Awor mi ta na paz.
Den brasa di mi Dios mi ta drumi
Y mi ta pidi Dios manda un angel
Pa compaña cada un di boso
cu a compañami.

Cu inmenso dolor na nos curazon ta anuncia fayecimento di nos Mama stima:



Carmen Yarzagaray-Werleman

Cariñosamente yama: 'Chichi of Mama Chichi'
Viuda di Mario Bertram Yarzagaray
***17 juli 1939 - † 12 maart 2020**
na e bunita edad di 80 aña

Su mayornan: † Daniel Werleman
† Augustina Rafiné
Yuinan:
Franklin (Frenky) y Alix Yarzagaray-Celis
Robert (Robby) y Brenda Yarzagaray-Wever
Cherryl (Jenny) y Franklin Faro-Yarzagaray
Sharine y Francis Perez-Yarzagaray

Nieto/a nan: Robert (Garrick) Yarzagaray y Maryleen Tromp y famia
Esmeralda y Elton Webb-Yarzagaray y famia
Tanya Yarzagaray
Alexia Aleman Celis
Cedric Yarzagaray
Daniella Yarzagaray na Hulanda
Kathleen Faro y Dylan Geerman
Marienne Faro y Tim Gebraad na Hulanda
Nigel Perez y Marshah Geerman na Hulanda
Nixon Perez

Bisanieto/a nan: Qutienne Faro, Elienne y Elizienne Webb, Jayden Perez, Cedelaine Yarzagaray y Gabriela Diaz

Su Ruman nan:
Maximo (Buchi) y Rina Werleman-Henriquez y famia
Juan (Doe) Werleman y famia
Rosalinda (Rosa) y Octavio Frank-Werleman y famia
Arturo (Tuyo) Werleman y Netty Williams y famia
Narcisa (Rina) Werleman y famia
† David Werleman y famia
Helen Werleman y famia
Eugenia (Ingrid) Werleman y famia
Lilian Ridderstap-Werleman y famia
Salustia Geerman y famia
Angelberto Geerman y Rebeca Niebles y famia
Mariana Geerman y famia

Su Swa y Cuña nan:
Olinda y Juan Cruz-Yarzagaray y famia
Lorenzo (Chin) y Judith Yarzagaray-Wouters y famia
Isidro (Chido) Yarzagaray y famia
Horacio (Nady) y Lucrecia Yarzagaray-Henriquez y famia
Diana Yarzagaray y famia

Su prima y primonan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan
Su ihanan: Imelda Cruz, Alexandra (Sandra) Werleman, Mayra Ras-Brete, Anthony Croes, Regina Dirksz
Su bon bisiñanan: Carlos y Mirla van der Linde y famia, Fooping y Marbella Chan y famia
Su Amistad nan: Ricardo y Carmen Geerman y famia, † Mario y Elda Brete y famia, † Betty Croes y † Hilda Lopez y famia
Un danki na tur trahado nan di **Huize Maristella** pa e bon cuido ricibi pa nos querida mama.
Demas famia: Yarzagaray, Werleman, Rafiné, Celis, Wever, Faro, Perez, Webb, Aleman, Geerman, Henriquez, Frank, Noguera, Heyer, Wernet, Ridderstap, Renkema, Albertus, Niebles, Croes, de Abreu Brazao, Rasmijn, Irausquin, Schönherr, Dirksz, de Cuba, Schwengle, Cruz, Wouters, Tromp, Santana, Huizenga, Martijn, Everon Kock, Angela, Arango, van der Linde(n), Vogelaar y demas Famia.
Si encaso cu den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conoci, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisi na e acto di entiero cu lo tuma lugar **Diamars 17 di Maart 2020 na Misa Sagrado Curazon de Jesus na Savaneta pa 4or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.** Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Sagrado Curazon de Jesus na Savaneta
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Fecha y lugar pa condolencia: Dialuna 16 maart 2020
Na Ad Patres Funeral Home
Di: 7or pa 9or di anochi.



"Na paz lo mi bai drumi y sosega, pasobra ta Abo so Oh Señor, ta haci mi habita den seguridad"
(Salmo 4:8)

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica na bida, nos ta participa fayecimento di



Sr. Jacobo Eckmeyer

Mihor conoci como 'Coco'
***07 di februari 1934 - † 12 di maart 2020**
Ex - chauffeur di bus
Casa di Sra. Imelda Eckmeyer-Bermudez (d.f.m.)
Boluntario di Fundacion Mi Cutisa

Pa motibo di e situacion di Salud Publico actual, famia ta opta pa no ricibi bishita di condolencia na cas y tene e acto di entiero den seno familiar.

Asina cu e situacion normalisa lo tene un sacrificio di misa na su memoria, cu e oportunidad pa ricibi condolencia. Nos ta spera di por haya e comprencion di tur amigo y conocirnan di Papa Coco.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Jozef Leo Geerman

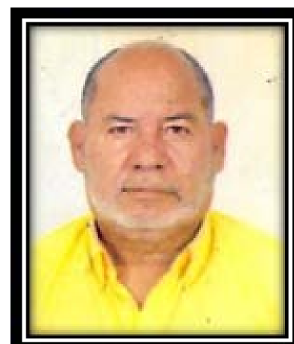
Mihor conoci como 'Leo'
***28-06-1947 - †12-03-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Nan a ataca mi na momento fatal, pero Señor a duna mi su apoyo. El a hiba mi cunE na un luga espacioso, El a libra mi pa motibo cu E tabata stima mi." Salmo 18:18-19

A fayece cristianamente



Jesus Emanuel Flanegin

mihor conoci como: Nel of Roger
10-05-1956 – 09-03-2020

Na nomber di su:

Rumannan:
†Victoriano (Vito) y + Nanachi Thiel Croes
Henrique (Chino) y Leichin Thiel Ignacio
\+ Fernando (Elio) Flanegin
Mathilda (Thilda) y Henny Laclé Flanegin
Jan Willem (Wim) Flanegin
Angel (Chonai) y Ynes Flanegin Ramos-Lanoy
Jan Hendrik (Jenny) y Omaira Flanegin Lugo

Compañera
Carmen Zenaida Rebolledo

Tantanan
Johanna Albertsz
Sira y Belin Dabian

Tur Subrinonan:
Victor, Eric, Robert, Ilienne, Annaly, Rayron y nan famia
Enry, Elvis y nan famia
Paola, su unico iha y manera yiu Lisette, Suzette y nan famia
Aldwin y famia na New York
Angel y famia, Jereld
Shannon, Sean, Sam

Cuña: Jessica Franken

Tur primo y primanan, tur su bisiñanan di Sabana Grandi, ex Coleganan di D.O.W. y Aeropuerto, coleganan di futbol, softball, amigonan, (mucho hopi pa menciona), demas famia Flanegin, Angela, Thiel, Laclé, Croes, Ignacio, Ortiz, Ramos-Lanoy, Lugo, Lampe, Maduro, Dirksz, van Engelen, Rosel, Carolina, Willems, Tromp, Albertsz, Dabian, Erasmus, Franken, Rebolledo, Martijn, Hirschfeld, Phillip, Vrolijk, Kelly, Eduwardo, Henriquez, Mitchell y Nijenhuis, tur simpatisante di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P) y demas famia.

Ta invita pa condolencia diabierna 13 Maart 2020 di 7or – 9or di anochi na Aurora Funeral Home. Entiero lo tuma lugar dialuna 16 Maart 2020 di 9or - 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

Despensa nos si nos por a lubida di menciona cualkier famia of conocir den e momentonan dificil aki.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Maart 2020 Merdia

Catochi	
Sorteo # 2858	
2041	
4125	
0328	

Big 4	
Sorteo # 2858	
6524	

Off	
Sorteo # 914	
3675	

Zodiac	
Sorteo # 2858	
4969	
Scorpio	

Lotto 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	520.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia — 02-08-22-26-27

Sorteo # 5062		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
1	x Match 4	53.000,-
87	x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus Afl. 440.000,-

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

14 maart 2020		15 maart 2020	
DIARIO	*8608-8789-9464*	DIARIO	*2428-0455-4349*

14 maart 2020		15 maart 2020	
SUPER 4	*2291*	SUPER 4	*2665*

15 maart 2020

Sto. Domingo *NO TIN SORTEO (ELECSHON)*

15 maart 2020

Corsow *0370-5925-0438*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Maart 2020 Anochi

Catochi	
Sorteo # 7035	
0573	
8363	
0625	

Big 4	
Sorteo # 6079	
7974	

Off	
Sorteo # 784	
2715	

Zodiac	
Sorteo # 4838	
3727	
Sagitario	

Korsou	
Sorteo # 2700	
8832	
8705	
0349	

Lotto 5 — 05-12-18-19-33

Sorteo # 2083		Joker 8 Letter A
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	520.000,-
3	x Match 4	
187	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia — 05-06-09-23-29

Sorteo # 5061		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
10	x Match 4	52.000,-
133	x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega Afl. 440.000,-



Aries

Esaki ta un comienso nobo. Bo relacionnan ta bon, pero evita jaloezie. Hopi Ariano no por resisti e deseo di impone nan boluntad. Bo tin cu reflexiona pa tin mas pasenshi. Bo numbernan di awe 5, 14, 26 y 31.



Tauro

Habri bo mes na e posibilidad. No laga bo mes envolve pa sentimentonan negativo. Den e orden personal, bo por ta hopi sensibel y sinti bo mes irita cos chikito. Bo numbernan di awe 6, 19, 22 y 44.



Geminis

Evita desvia. Concentra bo atencion y lo bo resolve tur cos. E transito di bo dirigente Mercurio ta contribui den forma notabel pa bo mira e realidad cu un angulo diferente. Bo numbernan di awe 7, 10, 20 y 34.



Cancer

Tin placa y amor den bo realidad diario. Si bo ta envolvi den un negoshi importante of un situacion cu ta rekeri concentracion, pone di bo banda y enfrenta realidad. Bo numbernan di awe 9, 13, 25 y 32.



Leo

Esaki ta un periodo di hopi energia. Bo ta sinti bo mes vital y yena di entusiasmo. Durante e dianan aki, lo bo nota den e nivel amoroso, lo sosode sorpresanan grato. Bo numbernan di awe 9, 18, 24 y 36.



Virgo

Bo ta den un etapa excelente pa saca dilanti bo plannan personal. Bo ta compronde miho loke bo tin cu haci den amor. Un amistad bieu lo bin cu bon noticia. Bo numbernan di awe 17, 33, 41 y 48.



Libra

Esaki ta un realidad diferente. No laga bo mes envolve pa personanan oportunista. Ciertamente, no ta posibel keda bon cu tur hende. Si un hende rabia, ta su problema. Bo numbernan di awe 6, 14, 24 y 36.



Scorpio

E placa cu bo tin mester ta mas cerca di loke bo ta supone. Tin un movemento economico cu ta ey mes. Esaki lo cuminsa duna fruta y lo pone bo den un bon posicion. Bo numbernan di awe 16, 28, 33 y 44.



Sagitario

E luna aki bo entusiasmo caracteristico lo accentua. Bo ta na drempel di logro y recompensanan grandi, tanto den bo bida material como familiar, personal y social. Bo numbernan di awe 17, 23, 31 y 48.



Capricornio

No cambia di bo plannan. Sigui dilanti y lo bo tin loke bo ta desea. Cu e influencia di luna den bo signo, bo ta sinti bo mes cada biaha mas doño di bo posibilidad. Bo numbernan di awe 6, 18, 27 y 48.



Aquario

Esaki ta un situacion diferente. Ta tempo di drechamento, mudansa y cambionan den bo bida. Bo bida intimo ta den un proceso di restructuracion. Bo numbernan di awe 8, 12, 22 y 33.



Pisces

Nan lo kier controla bo tempo. No laga bo mes carga cu problemanan di otro. Tin hende cu no tin nada miho pa haci cu nan bida y ta dedica na daña di otro. Bo numbernan di awe 1, 14, 27 y 35.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule Maart 2020

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	10	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	B
		MARELLA DISCOVERY 2	08.00	23.00	C
WED	11	MEIN SCHIFF 2	07.30	20.00	B
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	12	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
SUN	15	MS SEVEN SEAS EXPLORER	09.00	19.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	17	CELEBRITY SUMMIT	08.00	17.00	B
		BRITANNIA	08.00	18.00	C
WED	18	MONARCH	07.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/13/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.27	1.29	1.31
CHF	188.30	189.02	189.82
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	165.89	167.40	169.08
EUR	197.09	198.89	200.89
DKK	25.63	26.35	27.15
NOK	16.74	17.46	18.26
SEK	17.25	17.97	18.77
For amounts up to Afl. 100,000			

Invitacion pa misa 18 di maart na Birgen Di Fatima Dakota

ORANJESTAD - Reverendo Pastoor Jozef Pelc, Pastoor di Parokia Birgen di Fatima Dakota , ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na un S. S. di Misa diaranson 18 di maart, dia di Himno y Bandera, pa 8'or mainta na misa Birgen di Fatima Dakota.

Pa 7.20am ta cuminsa resa Santo Rosario. Laga nos acudi pa scucha Palabra di Dios, comulga y ricibi bendicion pa proteccion pa nos mes y nos dushi Pais Aruba.

BCI cera te cu 31 di maart

ORANJESTAD- Bureau City Inspector cu algun informacion importante relaciona cu nos servicio cu lo wordo afecta pa e Corona Virus.

Enconexion cu e anuncio cu Gobierno di Aruba a anuncia referente e pandemia di e Corona Virus riba nos isla, B.C.I. kier participa cu desde 16 di maart 2020 te cu 31 di maart 2020 lo tin algun cambio pa locual ta trata nos servicionan.
B.C.I. kier a participa na e comunidad di Aruba cu nos servicio lo minimalisa entrante dialuna 16 maart te cu 31 maart 2020. Nos ta spera di por conta cu cooperacion di e comunidad pa cu esaki mirando cu nos ta pasando den un periodo dificil door di e corona virus.

1. Nos lo no bay ta dunando servicio na balie di BCI .
2. Tur keho por wordo haci via e-mail riba e website di infraruba.com of via telefon 5829777. E orario pa haci yamadanan ta keda manera semper di dialuna pa diabierna di 08.00am. pa 16.00pm.
3. Nos lo Sali solamente pa casonan Urgente.

Den nomber di staf y personal di Bureau City Inspector nos ta pidi nos disculpa pa cu esaki y ta spera di por conta cu e cooperacion di Pueblo di Aruba.

A cancela Concierto Dominical di 29 di maart

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Comision Organisado di Concierto Dominical "Donny Laclé" ta anuncia, cu a cancela e concierto cu lo a tuma luga diadomingo dia 29 di maart.

Cu e cancelacion aki e comision ta cumpli cu e medidanan relaciona cu e Corona virus. Asina situacion normalisa, nos ta sigui cu e conciertonan.

E comision ta desea tur hende un periodo trankil. Cuida curpa y sostene otro.

Oficina di KWF Aruba ta cera te proximo aviso

ORANJESTAD - Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds lo ta cera te proximo aviso. Esaki pa proteha nos hende grandinan cu ta nos cliente, e ekipo di thuiszorg, nos boluntarionan y nan famianan contra posibel contacto cu e coronavirus.

Pa caso di Thuiszorg por tuma contacto cu zr. Lorencia Geerman na 563-1435.

Pa caso di hulpverlening of casonan di urgencia por tuma contacto cu Dave Martinus na 566-9333.



Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:50pm subida di solo : 6:46am.

Biento:
For di direccionnan entre noordoost y oost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/or, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un disturbio den e partinan mas abou di atmosfera y noordoost di Caribe lo sigui influencia e clima, treciendo humedad den area y tambe haciendo e biento zwak te modera. Pa e motibo aki temporalmente mas nubia lo bay pasa riba region local cu localmente un awasero breve, principalmente den oranan di marduga y mainta trempan.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 5 pia na partinan oost te noordwest;

Proveedonan Mericano ta ofrece Wi-Fi gratis pa 60 dia



BOSTON (AP) — Proveedonan di internet y wireless na Merca a anuncia medidanan temporal pa haci acceso online menos caro y pisa mientras distanciamento social forsa pa motibo di coronavirus ta forsa mas interaccion humano online.

Mas notable ta Comcast su Wi-Fi publico gratis pa tur hende durante 60 dia, efectivo diasabra. Areanan mayor metropolitano ta yen di hotspot Xfinity di Comcast.
Hotspot Xfinity basa na cas no ta inclui, segun vocero di Comcast, Joel Shadle, pero punto di acceso na Wi-Fi den sitionan publico y na negoshinan chikito si.

AT&T y Charter Communications tambe a anuncia Wi-Fi publico gratis pa 60 dia, cu Charter ofreciendo broadband gratis pa cas cu studiantenan te cu edad universitario cu no tin un subscripcion caba.
Verizon tabata entre e cantidad di proveedor cu tambe a anuncia un moratorium riba multa pa pagonan atrasa y desconexion.
T-Mobile a anuncia cu lo provee data ilimita riba smartphone na tur suscrito actual, y aumenta e data aloca na scol y studiantenan usando nan programa di aprendisahe digital.

Cox a bisa cu lo aumenta velocidad riba plan di menos costo di broadband, y Sprint a bisa cu lo duna suscritonan data ilimita pa 60 dia, entre otro cambionan. Comcast y AT&T tambe temporalmente a elimina limite riba uso di data.
E anuncionan ta yega despues di un suplica diahuebs di senador Mark Warner di Virginia y otro 17 colega den Senado na proveedonan di internet.

Trump ta test negativo pa coronavirus



WASHINGTON (AP) — Dianan despues di resisti screening pa coronavirus, presidente Mericano, Donald Trump a test negativo pa e virus, oficialnan a bisa diasabra nochi. Mientras tanto, Cas Blanco a cuminsa check temperatura di tur persona den contacto cercano cu e presidente y otro oficialnan.

Despues di preguntanan insistente di reporteronan riba pakico e no kier a pasa screening despues di ta expuesto na sikiera tres persona cu a test positivo pa e virus, Trump a dicidi di haci e test.
Cas Blanco a revela resultado di e test apenas algun ora despues cu Trump a bisa reporteronan cu el a haci e test y su temperatura ta 'totalmente normal'. Recientemente e tabata den contacto cu tres persona na su resort na Florida, kende a test positivo pa e virus, incluyendo dos ayudante di presidente Brasileño, Jair Bolsonaro.
Cantidad di legislado y ciudadano na e pais kende tabatin e mesun cantidad di exposicion no unicamente a purba di haya test, sino tambe scoge di isola nan mes como precaucion pa evita contagio di otronan.
E pandemia awo a infecta mas di 2,200 persona na Merca y a causa sikiera 50 morto.
Diasabra, Cas Blanco a anuncia cu tabata realisando chekeo di temperatura di tur persona cu tabata den contacto cercano cu Trump y vice presidente Mike Pence, incluyendo reporteronan presente na e sesion informativo di Cas Blanco y cualkier persona cu drenta Oficina Oval.
Cu e proposito aki, un representante di oficina medico di Cas Blanco a tuma temperatura di miembronan di prensa na e sesion, bayendo rond poniendo un aparato riba nan frenta. Un reportero cu sospecha di temperatura eleva no a ser permiti pa drenta.
Pence a manda un memo na personal di Cas Blanco diasabra recordando nan pa tuma precaucion manera evita contacto fisico, laba man frecuentemente y keda cas ora ta malo pa yuda administracion tene e virus bou control.
Trump, di 73 aña di edad, ta considera bou riesgo halto di complicacion di e malesa pa motibo di su edad. Pa largo el a purba minimisa e menasa di e virus y a sigui haci comportamento cu oficialnan di salud ta advertiendo publico pa no haci. Diabierna Trump a duna man na cantidad di oficial na su Rose Garden, y a sigui presenta na reunionnan grandi a pesar di tweet cu Mericanonan mester practica 'distanciamento social'. El a bisa cu el a sigui duna man pasobra ta un habito. "E ta como un refleho natural. Mi ta di acuerdo cu no mester hacie."

Segun un oficial di Cas Blanco, un cantidad chikito di personal a haci test pa e virus despues di presenta sintoma manera grip, pero tur a test negativo. Actividad di grip na e pais actualmente ta halto.
Cas Blanco ta bisa, citando guia di CDC, cu e presidente y otro oficialnan di Cas Blanco no mester isola a menos cu presenta sintoma, maske e conseho aki ta contradeci pa cantidad di profesional di salud, kende ta nota cu hasta persona asintomatico por transmiti e virus.

Sector Manager di produccion di WEB N.V., Richard Frank

Awa di WEB N.V. no ta contamina ni cu Covid-19 ni cu nada otro

ORANJESTAD – Sector Manager di produccion di WEB N.V., Richard Frank kende representando gerencia di e compania di utilidad aki, a referi na e caso di e consultant Mericano kende ta un di e dos casonan cu te aworaki a wordo confirma positivo pa coronavirus na Aruba. Frank a trece dilanti un mensahe di confiansa y trankilidad cerca nos comunidad pa evita un ambiente di panico.

El a laga sa cu e compania di utilidad a implementa tur medida rekeri rond di e caso aki. Tambe nan a bin cu algun medida adicional of plan di contingencia cu ta vigente actualmente. Encuanto e consultant Mericano, ta trata di un persona cu despues di bishita Egipto a bin for di Merca pa duna un servicio na WEB riba un parti electronico y mecanico. El a sigura cu e consultant aki absolutamente no tabatin acceso na e planta di produccion mes, y e area cu el a frecuenta tabata basta limita. E areanan aki a wordo debidamente desinfecta tambe.



Mientras cu e persona cu a yega di tuma contacto directo cune tabata 13 trahado di WEB cu actualmente ta den cuarentena den nan respectivo cas, segun exigencia y procedura di departamento di Salubridad Publico (DVZ).

Mirando algun informacion cu a wordo divulga den rednan social tocante awa contamina, Frank a desmenti esaki rotundamente. E ta e persona clave encarga cu e proceso di produccion di awa na WEB. El a sigura henter comunidad cu e awa di e planta aki no ta contamina ni cu Covid-19 ni cu nada otro. Pues el a bisa cu e awa di cranchi produci pa WEB ta sano pa bebe, baña, cushina, etc.

Igualmente WEB a bin cu algun medida interno, entre otro nan lo limita e presencia di consultant y tecnico internacional pa dos siman. Solamente nan lo bini Aruba den caso estrictamente necesario. Solamente e contratistanan local y e consultantnan di afo cu ya tin dianan trahando den WEB caba, no tin problema.

Tambe WEB ta suspende e tour den planta pa turista, entre otro medidanan. Nan ta isolando e plata lo mas posibel, manteniendo solamente e acceso na e empleadonan di WEB so.



For di Merca

Casa di consultant Mericano positivo pa coronavirus a bati bel na Aruba

ORANJESTAD – Hefe di departamento di Malesa Contagioso (DBZ), Sharline Koolman a referi riba e caso specifico di e consultant Mericano cu a sali positivo pa coronavirus.

El a bisa cu dia 12 di maart, nos autoridad competente a wordo informa pa e consultant su señora cu ta na Merca riba e sospecho aki, y e ta esun cu a bati e bel. Ya cu den e grupo cu e consultant a biaha recientemente na Egipto cu nan, prome cu el a bin Aruba, tabatin un persona cu a getest positivo pa coronavirus.

"E señora aki a cumpli cu su deber di informa Aruba," Koolman a bisa.

A base di e informacion ricibi for di Merca, nan a actua di biaha cerca e meneer Mericano pa wak si e tabata mustra algun sintoma di e virus. Unabes cu nan a cumpli cu esaki nan a dicidi di test e persona aki, y claramente el a wordo poni den isolacion. Unabes cu nan a haya e resultado di e test den 24 ora, cu a resulta uno positivo, nan a comunica esaki na nos mandatarionan cu a informa oficialmente nos comunidad diabierna ultimo.



Igualmente Koolman a bisa cu ora e consultant Mericano a bin Aruba, tabata su 10 dia, ya cu e prome dia cu el a sinti malo tabata 28 di februari. El a bisa cu den principio entre 2 pa 7 dia ta e tempo cu e virus ta mas halto den bo curpa, caminda e por plama mas lihe. Kiermen e consultant Mericano despues di 11 dia, el a presenta na WEB. Esaki ta haci cu e posibilidad di contagia mas hende ta bira menos.

E meneer aki ta bon di salud y e ta wardando ainda, ya cu e unico cos cu e tabatin ta un tos seco. Unabes cu esaki kita, y e no tin niun sintoma mas, nan ta warda 24 ora -manera reglanan internacional ta stipula- y despues e por bandona nos pais.
Segun informacion cu DVZ ta maneha relaciona cu Coronavirus ta mustra cu te cu awor alrededor di 2 pa 3 hende normalmente ta wordo contagia dor di un persona cu ta cargando e virus.

Cu esaki e kier trece mas trankilidad den sentido cu si eventualmente bo tabatin contacto directo cu un hende cu tin e virus aki, esey no kiermen cu bo ta contagia di biaha.

Te aworaki un 90% di e personanan cu tabatin contacto cu un persona cu tin e sintoma, nan sintomanan ta hopi leve. Kiermen un persona por tin'e, pero debi cu su sistema inmunologico ta hopi bon, y cu no ta den categoria di riesgo, e no ta bira hopi malo.



pa biba mihor







CUMPRA
sin SWIPE
sin CASH







Cumpra awo riba credito sin ningun pago inicial!









AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra